




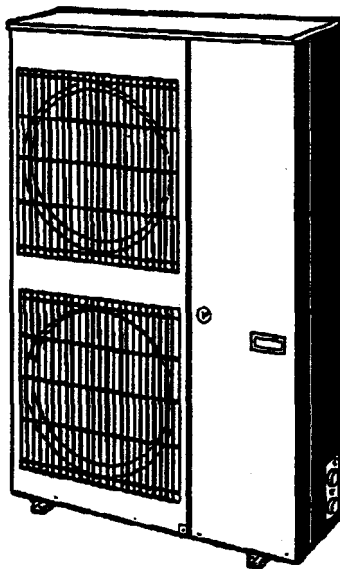
**Comfort
Range**

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

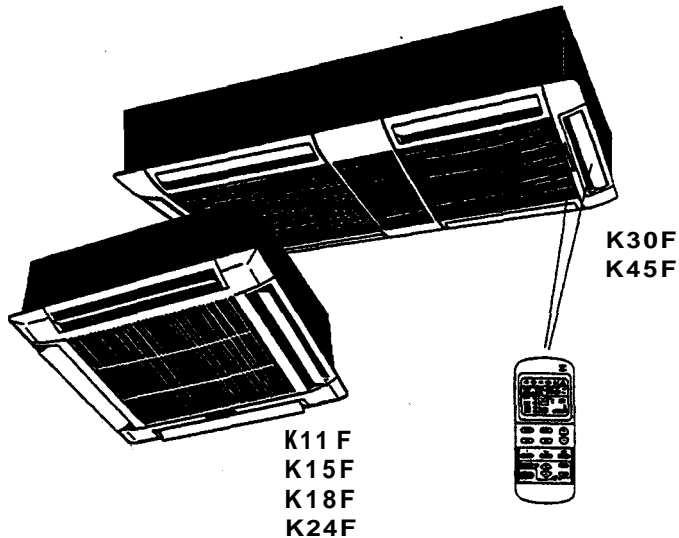
КАССЕТЫ КОЛОРАДО

K11/15/18/24/30/45F

-  ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ
-  ТЕПЛОЙ НАСОС
-  ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВ

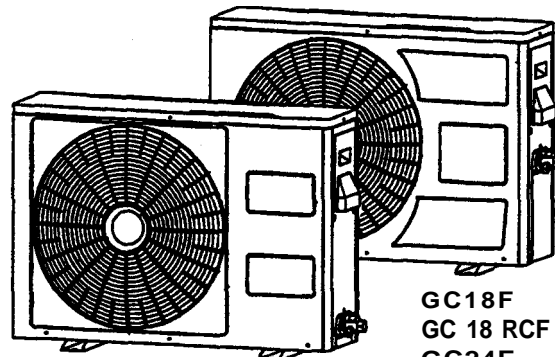


GC45F
GC 45 RCF



K11 F
K15F
K18F
K24F

K30F
K45F



GC11 F
GC11 RCF
GC15F
GC 15 RCF

GC18F
GC 18 RCF
GC24F
GC 24 RCF
GC30F
GC 30 RCF

Airwell

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание пакета
 Технические характеристики
 Общие сведения
 Установка внутреннего блока
 Установка наружного блока
 Хладонные трубы и муфты
 Расположение труб
 Вакууммирование хладонных труб и внутреннего блока
 Конечные операции
 Возможные принадлежности
 Электрическое соединение
 Кассеты с нагревом
 Всасывание и подача воздуха
 Проверка перед началом работы
Техническое обслуживание
 Как пользоваться дистанционным управлением
 Пояснительные схемы (см. в конце инструкций)

СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

Модели без электрического нагрева	K 11 F	K 15 F	K 18 F	K 24 F	K 30 F	K 45 F
однофазные 230 В	1803...	1804...	1805...	1806...	1807...	1808...

Модели с электрическим нагревом	K 11 CE F	K 15 CE F	K 18 CE F	K 24 CE F	K 30 CE F	K 45 CE F
однофазные 230 В	1809...	1810...	1811...	1812...		
трехфазные 400 В					1813...	1814...

Модели	GC 11	GC 15	GC 18	GC 24	GC 30	GC 45
Стандартные (F) однофазные 230В	1752...	1837...	1772...	1776...	1780...	
Стандартные (FJ) трехфазные 400 В			1773...	1777...	1781...	1885...
С тепловым насосом (RCF) однофазные 230 В	1753...	1838...	1774...	1778...		
С тепловым насосом (RCF) трехфазные 400 В			1775...	1779...	1782...	1886...

СОДЕРЖАНИЕ ПАКЕТА

- 1 Кассета
- 2 Кронштейны внутреннего блока
- 1 Пакет с винтами
- 1 Пакет со справочным материалом
- 1 Дистанционное управление с кронштейном

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХЛАЖДЕНИЯ

Характеристики	К 11 F	К 15 F	К 18 F	К 24 F	К 30 F	К45 F
ТРУБА ГАЗА, диаметр	1/2"	1/2"	5/8"	5/8"	5/8"	7/8"
ТРУБА ЖИДКОСТИ, диаметр	1/4"	1/4»	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Заряд R22 в наружном узле (заряжается на фабрике)						
Стандартный GC	1180 г	1130 г	1541 г	2183 г	2184 г	3290 г
GC с тепловым насосом	1224 г	1190 г	1594 г	2066 г	2270 г	3436 г
Заряд R22, добавляемый на месте						
Стандартная модель	-	-	-	-	+176 г	-
Модель с тепловым насосом					+282 г	

* Подсоединение выполняется на месте, если длина не более 15 м. Горизонтальная часть имеет диаметр 1 дюйм. Диаметр вертикальной части - 7/8 дюйма, не более 25 м в длину с возвратным клапаном внизу линии для стандартной модели, и не более 15 м в длину для модели с тепловым насосом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХЛАЖДЕНИЯ

Заряд R22 зависит от длины соединительных труб охлаждения (хладоновых трубопроводов)

ДЛИНА СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ТРУБ	К 11 F/К 15 F*	К 18 F/К 24 F/К 30 F	К 45 F
1 м		-51г	-112г
2 м		-34г	-112г
3 м		-17г	-56г
4 м			
5 м	5г	17г	56г
6 м	10г	34г	112г
7 м	15г	51г	168г
8 м	20г	68г	224г
9 м	61г	85г	280г
10 м	70г	102г	336г
11 м	79г	119г	392г
12 м	88г	136г	448г
13 м	97г	153г	504г
14 м	106г	170г	560г
15 м	115г	187г	616г
16 м	124г	204г	672г
17 м	133г	221г	728г
18 м	142г	238г	784г
19 м	151г	255г	840г
20 м	160г	272г	896г
21 м	169г	289г	952г
22 м	178г	306г	1008г
23 м	187г	323г	1064г
24 м	196г	340г	1120г
25 м	205г	357г	1176г

- Трубы охлаждения для К 15 F с тепловым насосом не должны превышать 20 м

Пример:

- Установка К 15 F с трубами охлаждения длиной 15 м :

- добавьте 115 г R22 на месте

- Установка стандартного К 30 F с трубами охлаждения длиной 10 м :

- добавьте +176г (см. технические характеристики на стр. 25) +102 г = 278 г R22 на месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО НАГРЕВА

Модель	K 11 CE F		K 15 CE F		K 18 CE F		K 24 CE F		K 30 CE F		K 45 CE F	
	Ст.	Т.Н.	Ст.	Т.Н.	Ст.	Т.Н.	Ст.	Т.Н.	Ст.	Т.Н.	Ст.	Т.Н.
Мощность (Вт)	1650	900	2250	1500	2600	1700	2600	1700	4300	2600	5200	3600

Ст. - стандартная модель

Т.Н. - модель с тепловым насосом.

ТИП ПРИБОРА		K 11 F	K 15 F	K 18 F	K 24 F	K 30 F
Питание 1 - 230 В - 50 Гц		*	<i>10</i>	*	*	*
ОХЛАЖДЕНИЕ + ВЕНТИЛЯЦИЯ						
Нормальный ток,	A	4,7	7,9	10,1	12,6	17,4
Максимальный ток,	A	6,1	11,5	14	17,7	24,8
Номинал предохранителя, aM	A	8	12	16	20	25
Номинал предохранителя ASE/VDE,	A*	10	16	16	20	25
Сечение кабеля	кв.мм*	3G 1.5	3G 1.5	3G 1.5	3G 2.5	3G 4
Соединительные кабели						
Максимальный ток,	A	6,1	1	1	1	2
Сечение кабеля	кв.мм*	4G 1.5	5G 1.5	5G 1.5	5G 1.5	5G 1.5
РЕЖИМ ОСУШКИ						
(ОХЛАЖДЕНИЕ + ВЕНТИЛЯЦИЯ + ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВ)						
Номинальный ток,	A	11,9	17,7	21,2	24	
Максимальный ток,	A	14,7	22,5	26,4	31,3	
Номинал предохранителя, aM	A	16	25	32	32	
Номинал предохранителя ASE/VDE,	A*	16	25	35	35	
Сечение кабеля	кв.мм*	3G 1.5	3G 4	3G 6	3G 6	
Соединительные кабели						
Максимальный ток,	A	14,7	11,4	12,9	14,2	
Сечение кабеля	кв.мм*	4G 1.5	5G 1.5	5G 1.5	5G 1.5	

*** ВАЖНО:** Эти значения приведены только для сведения; они должны быть проверены и настроены в соответствии с действующими стандартами: они зависят от способа установки и типа выбранных кабелей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТИП ПРИБОРА		K 18 F	K 24 F	K 30 F	K 45 F
Питание 3N - 400 В - 50 Гц		*	*	*	*
ОХЛАЖДЕНИЕ + ВЕНТИЛЯЦИЯ					
Нормальный ток,	A	4,4	5,4	8	11,2
Максимальный ток,	A	6,1	7,4	9,7	21
Номинал предохранителя, аМ,	A	8	10	10	25
Номинал предохранителя ASE/VDE,	A*	10	10	10	25
Сечение кабеля,	кв.мм*	5G 1.5	5G 1.5	5G 1.5	5G4
Соединительные кабели					
Максимальный ток,	A	1	1	2	2
Сечение кабеля,	кв.мм*	5G 1.5	5G 1.5	6G 1.5	5G 1.5
РЕЖИМ ОСУШКИ (ОХЛАЖДЕНИЕ + ВЕНТИЛЯЦИЯ + ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВ)					
Номинальный ток,	A	12,2	16,7	14,5	19
Максимальный ток,	A	14,8	21	17	33
Номинал предохранителя, аМ,	A	16	25	20	40
Номинал предохранителя ASE/VDE,	A*	16	25	20	40
Сечение кабеля,	кв.мм*	5G 1.5	5G4	5G2.5	5G 10
Соединительные кабели					
Максимальный ток,	A	9,3	14,2	8,5	18
Сечение кабеля,	кв.мм*	5G 1.5	5G 1.5	7G 1.5	9 ÷ 2.5

* **ВАЖНО:** Эти значения приведены только для сведения; они должны быть проверены и настроены в соответствии с действующими стандартами: они зависят от способа установки и типа выбранных кабелей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТИП ПРИБОРА	К 11 F	К 15 F	К 18 F	К 24 F
Питание 1 - 230 В - 50 Гц	*	*	*	*
ОХЛАЖДЕНИЕ + ВЕНТИЛЯЦИЯ (ИЛИ НАГРЕВ ТЕПЛОНЫМ НАСОСОМ)				
Номинальный ток, А				
нагрев тепловым насосом	4,2	6,5	9,4	11,8
охлаждение + вентиляция	4,7	7,9	10,1	12,5
Максимальный ток, А	6,1	11,5	14	17,7
Номинал предохранителя аМ, А	8	12	16	20
Номинал предохранителя ASE/VDE, А*	10	16	16	20
Сечение кабеля, кв.мм*	3G 1.5	3G 1.5	3G 1.5	3G2.5
Соединительные кабели				
Максимальный ток, А	6,1	1	1	1
Сечение кабеля, кв.мм*	5G 1.5	6G 1.5	6G 1.5	6G 1.5
НАГРЕВ ТЕПЛОНЫМ НАСОСОМ + ВЕНТИЛЯЦИЯ + ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВ				
Номинальный ток, А	8,1	13,1	16,8	19,2
Максимальный ток, А	10,8	19,1	23	26,6
Номинал предохранителя, аМ, А	12	20	25	32
Номинал предохранителя ASE/VDE, А*	16	20	25	35
Сечение кабеля, кв.мм*	3G 1.5	3G2.5	3G4	3G6
Соединительные кабели				
Максимальный ток, А	10,8	8	9,5	9,5
Сечение кабеля, кв.мм*	5G 1.5	6G 1.5	6G 1.5	6G 1.5
ТИП ПРИБОРА	К 18 F	К 24 F	К 30 F	К 45 F
Питание 3 N - 400 В - 50 Гц	*	*	*	-
ОХЛАЖДЕНИЕ + ВЕНТИЛЯЦИЯ (ИЛИ НАГРЕВ ТЕПЛОНЫМ НАСОСОМ)				
Номинальный ток, А				
нагрев тепловым насосом	4,1	3,9	7,4	10
охлаждение + вентиляция	4,4	5,4	8	11,2
Максимальный ток, А	6,1	7,4	9,7	21
Номинал предохранителя аМ, А	8	10	10	25
Номинал предохранителя ASE/VDE, А*	10	10	10	25
Сечение кабеля, кв.мм*	5G 1.5	5G 1.5	5G 1.5	5G4
Соединительные кабели				
Максимальный ток, А	1	1	1	2
Сечение кабеля, кв.мм*	6G 1.5	6G 1.5	6G 1.5	6G 1.5
НАГРЕВ ТЕПЛОНЫМ НАСОСОМ + ВЕНТИЛЯЦИЯ + ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАГРЕВ				
Номинальный ток, А	11,5	11,3	13,2	19
Максимальный ток, А	15	16,3	16,1	33
Номинал предохранителя, аМ, А	16	20	20	40
Номинал предохранителя ASE/VDE, А*	16	20	20	40
Сечение кабеля, кв.мм*	5G 1.5	5G2.5	5G2,5	5G 10
Соединительные трубы				
Максимальный ток, А	9,5	9,5	7,6	18
Сечение кабеля, кв.мм*	6G 1.5	6G 1.5	8G 1.5	10x2,5

* Важно: Эти значения приведены только для сведения; они должны быть проверены и настроены в соответствии с действующими стандартами: они зависят от способа установки и типа выбранных кабелей.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

- Рекомендуется поместить прибор как можно ближе к его окончательному местоположению перед тем как его распаковывать.

- Не кладите тяжелые инструменты или предметы на нераспакованный прибор.

При вскрытии упаковки проверьте, что все необходимые установки принадлежности имеются в наличии.

Для лучшей сохранности решетчатая панель поставляется отдельно.

**НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПРИБОР
ЗА ДРЕНАЖНУЮ ТРУБУ ИЛИ
СОЕДИНЕНИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ,
А ТОЛЬКО ЗА 4 УГЛА (рис.3)**

ВЫБОР МЕСТА

- Не устанавливайте блок в помещениях, где имеются горючие газы или кислоты или щелочные вещества: алюминиевые или медные испарители и/или внутренние пластиковые компоненты могут быть повреждены.

- Не устанавливайте блок в мастерских или кухнях; пары масла, притянутые обработанным воздухом, могут оседать на испарителях блока и изменять характеристики или повреждать внутренние пластиковые детали.

- Внутренний блок монтируется вровень с подвесным потолком, плиты 60 x 60 и кратные.

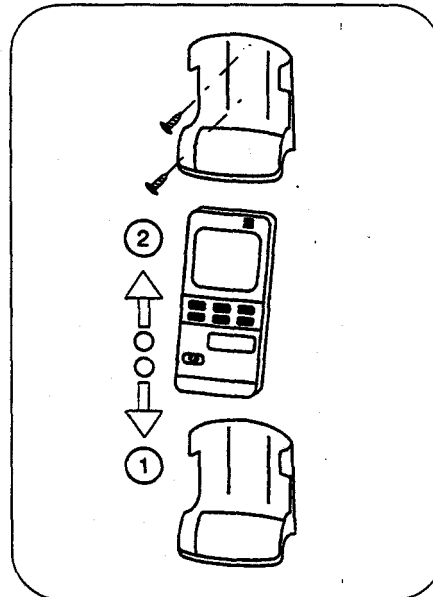
- Установка блока легко выполняется с помощью вильчатого погрузчика. Используйте основание упаковки, поместите его между блоком и вилкой погрузчика.

- Рекомендуется помещать блок как можно ближе к центру помещения, чтобы подача воздуха была наилучшей.

- Убедитесь, что выбранное положение таково, что выпускные решетки легко снимаются с достаточным для обеспечения технического обслуживания и ремонта зазором. (Рис.1 и 2)

ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ФИКСАЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ НА СТЕНЕ

Используйте держатель, когда не пользуетесь дистанционным управлением. Пульт легко вынимается и помещается обратно в держатель.



ВАЖНО:

КОНФИГУРАЦИЯ ПРИБОРА:

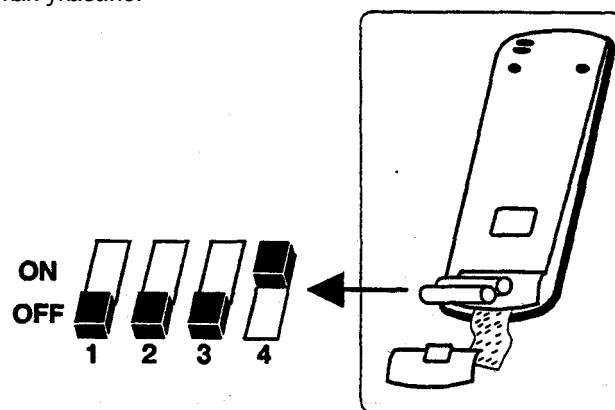
Внутренний блок поставляется в стандартном варианте (только охлаждение).

Чтобы создать конфигурацию с тепловым насосом (реверсивную), надо произвести изменения в электрическом блоке на электронной плате и в дистанционном управлении.

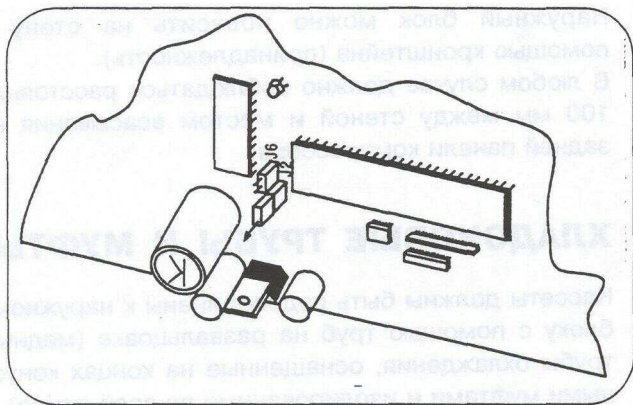
ДЛЯ ПЕРЕСТРОЙКИ КОНФИГУРАЦИИ ДЛЯ ПРИБОРОВ БЕЗ ЭЛЕКТРОПОДОГРЕВА ИЗ СТАНДАРТНОЙ В РЕВЕРСИВНУЮ

- на дистанционном управлении:

Нажмите переключатели в отделении для батареек как указано:



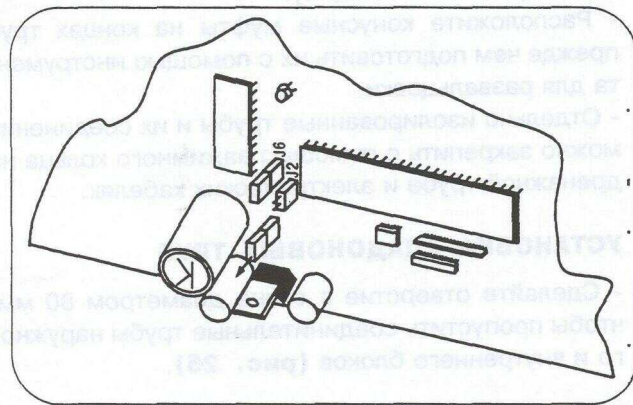
- на электронной плате:



Уберите перемычку J2.

ДЛЯ ПЕРЕСТРОЙКИ КОНФИГУРАЦИИ
ДЛЯ ПРИБОРОВ С ЭЛЕКТРОПОДОГРЕВОМ
ИЗ СТАНДАРТНОЙ В РЕВЕРСИВНУЮ:

- на электронной плате:



Отсоедините синюю перемычку от клеммы, помеченной J2.

- на соединительной клеммной планке:

Модели от К 11 до 24 - 1 - 230 В - 50 Гц:
- отсоедините красную перемычку между клеммами L/L1 и X.

Модели К 30 - 3N - 400 В - 50 Гц:
- Передвиньте серый провод (GY помеченный 42) от клеммы L/L1 на клемму N/3.
- Отсоедините красный провод (RD помеченный 32) от клеммы 31 реле K5 и заизолируйте его конец с помощью сжимающегося при нагревании материала.
- Соедините синий провод (BU помеченный 33) с клеммой 31 реле K5.

УСТАНОВКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

(Рис.1 и 2)

- Отметьте положение поддерживающего бруса, хладоновых труб, дренажной трубы, кабелей подачи питания и кабеля дистанционного управления (см. размеры рис. 1 и 2). Поддерживающие брусы можно закрепить в зависимости от типа потолка, как показано на рис. 5.

- Закрепите прилагаемые к прибору кронштейны на резьбовых стержнях (рис.6), мы рекомендуем диаметр 6, максимум 8, и держите их подальше от потолка на расстоянии 270 мм или 107 мм (рис.7); если кронштейн собран в нижней части, уберите изолирующий пенопласт вокруг крепежных гаек (рис.3)

Возможность пригнать кронштейн на разной высоте позволяет сборщику решить, закрепить его в верхней части кассеты или в нижней (рис.3). Закрепление кронштейна в нижней части облегчает сборку. Не затягивайте гайки и контргайки, это нужно делать только после выполнения всех подсоединений и помещения блока в окончательное горизонтальное положение.

ОСТОРОЖНО ПОДНИМИТЕ ПРИБОР (БЕЗ КАРКАСА) ЗА 4 УГЛА

- Поместите прибор на подвесной потолок.
- Чтобы облегчить сборку, снимите электрический блок, удалив 2 крепящих винта, и отсоедините многоштырьковые коннекторы (15-штырьковый коннектор для сети питания, 12-штырьковый коннектор для электроподогрева) и малый коннектор для инфракрасных лучей (рис.8). Закрепите кассету, подсоедините многоштырьковые коннекторы, поместите кассету в окончательное местоположение и верните на место электрический блок с помощью 2 винтов.
- С помощью винтов закрепите кронштейн (рис.9). Если подвесной потолок находится на расстоянии 300 мм от потолка (минимальная допустимая высота), может быть необходимо временно убрать некоторые из Т-кронштейнов с подвесного потолка.
- Расположите блок с помощью уровня и поддерживайте расстояние 10 мм между металлическим щитом каркаса и подвесным потолком.
- Сначала затяните болты сбоку (рис.10), затем гайки и контргайки на резьбовых стержнях (рис.11), и наконец расположите амортизаторы.
- Соедините дренажную трубу и хладоновые трубы и убедитесь еще раз, что прибор расположен горизонтально.

ДРЕНАЖ

- Для обеспечения отвода (дренажа) конденсата наклон вниз должен быть 1 см на метр без сужения или подъемов (рис.12). Более того, необходимо установить сифон по меньшей мере на 50 мм выше, чтобы в помещении не было дурного запаха.
- Установите вспомогательный насос для отвода конденсата и систему контроля уровня, если необходимо отводить конденсат на уровень выше уровня прибора.
- Рекомендуется установить устройство, оснащенное поплавком безопасности, которое останавливает компрессор, если поврежден вспомогательный насос.

- Дренажная труба должна иметь тепловую изоляцию с толщиной изолирующего материала от 5 до 10 мм, например, из полиуретана, пропилена или неопрена во избежании конденсации.
- Если в помещении имеется несколько блоков, дренажная система может выглядеть как показано на рис.13.

УСТАНОВКА НАРУЖНОГО БЛОКА

Если у Вас кассеты К 11, К 15, К 18, К 24, К 30, наружный (внешний) блок устанавливается следующим образом:

МИНИМАЛЬНЫЙ ЗАЗОР, КОТОРЫЙ НАДО ПРЕДУСМОТРЕТЬ (в мм) (рис.14):

Избегайте даже частичной рециркуляции воздуха между всасыванием и выбросом.

КРЕПЛЕНИЕ НА ПОЛУ

Наружный блок должен крепиться прямо на пол (4 отверстия диаметром 10) (рис. 15).
В некоторых случаях можно поместить вибро-изоляторы под ножки (см. PAULSTRA N 520027 или аналог).

ПОДВЕШИВАНИЕ НА СТЕНУ:

Наружный блок можно повесить на стену с помощью кронштейна (принадлежность).

В любом случае должно соблюдать расстояние А между стеной и местом всасывания на задней панели компрессора в зависимости от наружной температуры (см. таблицу ниже).

Расстояние в мм		GC		
		GC 11/15	GC 18/24/30	GC 45
A	сзади	100	150	100
B	спереди	500	500	400
C	слева	100	150	150
D	справа	400	400	350
E	сверху	500	500	500

КРЕПЛЕНИЕ НА ПОЛУ:

Наружный блок должен крепиться прямо на пол (4 отверстия диаметром 8) (рис.18).
Закрепите прибор на стене с помощью петель J (не поставляются, рис.19).
Если прибор не имеет защиты от ветра, расположите заднюю часть наружного блока против господствующего ветра и закрепите стропом L (не поставляется, рис.20).

ПОДВЕШИВАНИЕ НА СТЕНУ:

Наружный блок можно повесить на стену с помощью кронштейна (принадлежность).
В любом случае должно соблюдаться расстояние 100 мм между стеной и местом всасывания на задней панели компрессора.

ХЛАДОНОВЫЕ ТРУБЫ И МУФТЫ

Кассеты должны быть подсоединены к наружному блоку с помощью труб на развальцовке (медные трубы охлаждения, оснащенные на концах конусными муфтами и изолированные по всей длине).

ПОДГОТОВКА ТРУБ

- Используйте медные хладонные трубы с диаметром, подходящие для каждой модели (см. табл. на стр.25)
- Газовая труба и жидкостная труба обязательно должны быть изолированы материалом по меньшей мере 6 мм в толщину.
- Расположите конусные муфты на концах труб прежде чем подготовить их с помощью инструмента для развальцовки.
- Отдельно изолированные трубы и их соединения можно закрепить с помощью зажимного кольца на дренажной трубе и электрических кабелях.

УСТАНОВКА ХЛАДОНОВЫХ ТРУБ

- Сделайте отверстие в стене диаметром 80 мм, чтобы пропустить соединительные трубы наружного и внутреннего блоков (рис. 25).

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТРУБ

Радиус изгиба труб должен быть равен или быть в 3,5 раза больше диаметра трубы (рис.24).
Не изгибайте трубы более 3 раз подряд, и не делайте более 12 изгибов по всей длине трубы.
Если труба всасывания имеет вертикальный участок длиной более 5 м, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установите сифон через каждые три метра, если GC установлен на более высоком уровне (рис.25).

ВАКУУМИРОВАНИЕ ХЛАДОНОВЫХ ТРУБ И ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Только наружный блок заряжен хладагентом R22. Внутренний блок содержит небольшое количество нейтрального газа. Поэтому необходимо после установки соединительных труб вакууммировать соединительные трубы и внутренний блок.

СБОРКА

Наружный блок оснащен клапаном, позволяющим вакууммировать установку (сервисный клапан):

1 - Подсоедините соединительные трубы к внешнему и внутреннему блокам.

Чтобы произвести правильную затяжку, нанесите на поверхности фреоновое масло (рис. 22).

Для затяжки клапанов необходимо использовать гаечный ключ (рис. 23).

Значения момента затяжки приведены в таблице ниже.

Диаметр трубы	Момент
Труба 1 / 4"	15-20Нм
Труба 3/8"	30-35Нм
Труба 1 / 2"	50-54Нм
Труба 5/8"	70-75 Нм
Труба 7/8"	90-95Нм

2 - Соедините вакуумный насос с раструбным соединением внешнего блока, оснащенного клапаном.

3 - Запустите вакуумный насос и убедитесь, что стрелка индикатора пошла вниз до - 0,1 МПа (-76 см. рт. ст). Насос должен работать по крайней мере 30 мин.

4 - Перед отсоединением вакуумного насоса убедитесь, что индикатор вакуума остается в том же положении в течении 5 мин.

5 - Отсоедините вакуумный насос и закройте клапан.

6 - Снимите крышку клапанов ГАЗ и ЖИДКОСТЬ и откройте их торцевым гаечным ключом, чтобы выпустить R22, содержащийся во внешнем блоке. Поставьте крышки на место.

7 - Убедитесь, что соединительные трубы изолированы. Используйте электронный течеискатель или метод обмыливания.

РЕГУЛИРОВКА ЗАРЯДА

Регулировка заряда может потребоваться в зависимости от длины соединительных труб и внутреннего блока (см. стр. 25 и 26, чтобы вычислить величину заряда, которая должна быть добавлена).

Эта операция должна выполняться квалифицированным персоналом и инженером по холодильным установкам. Дополнительный заряд добавляют через клапан раструбного соединения (наружного) блока.

Любое действие в контуре охлаждения должно соответствовать рекомендациям SECOMAF GT-001 (относительно выброса R22 в атмосферу).

КОНЕЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ

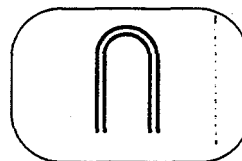
Убедитесь, что крышки клапанов затянуты.

При необходимости закрепите кабели и соединительные трубы на стене стяжными кольцами.

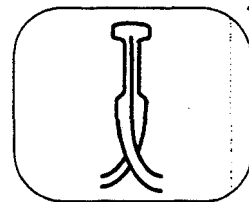
ОСОБЫЕ МОМЕНТЫ ОТНОСИТЕЛЬНО РЕВЕРСИВНЫХ МОДЕЛЕЙ:

Использование дополнительного капилляра (помеченного красной меткой) необходимо только, если длина превышает 8 м. Если длина менее 8 м, это весьма невыгодно для теплопроизводительности (при работе в зимних условиях) и для правильной температуры компрессорного масла; поэтому пережмите капилляр, как показано на красной метке.

- Капилляр перед пережатием:
(контур, подготовленный на фабрике)



- Капилляр после пережатия



- Запустите капилляр в присутствии пользователя и поясните все его функции

- Покажите, как удалять фильтры, чистить их и устанавливать обратно.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Соединительные трубы (принадлежность)
- Фиксированной длины: 2 - 5 - 8,5 м
Длина по требованию от 9 до 15 м (возможно удлинение на месте до 25м)
- Трубы поставляются свернутыми и оснащенными конусными муфтами (рис. 28)
- Осторожно разверните трубы в направлении, противоположном виткам, чтобы избежать перегибов (рис. 29)

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

ПОДАЧА ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ
(рис. 30 а, б, с и d)

Питание подсоединяется к внешнему блоку (кроме К 11).

Этот кондиционер воздуха сконструирован так, чтобы подсоединяться постоянно к стационарному электрическому кабелю.

См. Электрические схемы приборов.

- GC 15 / 18 / 24 / 30:

Подсоединение к внешнему блоку выполняется после открытия люка А (рис. 21)

- GC 45:

Подсоединение к внешнему блоку выполняется сзади технической панели (рис. 16)

КАССЕТЫ С НАГРЕВОМ

Приборы, оснащенные устройством электроподогрева, снабжены 2 устройствами безопасности, одно с ручным возвратом в исходное состояние, другое - с автоматическим. Они отключают нагрев при обнаружении нарушений в работе.

Для К 30 и К 45 ручное и автоматическое устройство безопасности дублированы (1 для каждого теплообменника). Ручное устройство безопасности может быть возвращено в исходное состояние с помощью заизолированной отвертки, если ее вставить в отверстие для подачи воздуха и нажать на центральную часть устройства безопасности (рис.39).

ВСАСЫВАНИЕ И ПОДАЧА ВОЗДУХА

Решетка подачи (выброса) воздуха и возврата воздуха.

- Осторожно распакуйте. Установите зажимы (рис. 27) по углам каркаса.

- Установите каркас прибора и прижмите, чтобы закрепить его в зажимах. Тогда будет легко закрепить каркас в окончательном положении (рис. 31). Затем положите винты на каркас.

- Для моделей К 30 и К 45 решетка изготовлена из двух частей (рис.33).

- Подсоедините ленточный кабель инфракрасного приемника.

- Поставьте на место фильтр

- Установите шарниры решетки всасывания в отверстия, помеченных А (рис. 31), и закройте решетку на защелки с обеих сторон (рис. 32).

- Для моделей К 30 и К 45 установите центральную решетку, изогнув ее.

- Избегайте изгибов каркаса, вызванных чрезмерным натягом; каркас должен быть хорошо центрирован по отношению к подвесному потолку; в особенности должно быть герметичным разделение между всасыванием и подачей воздуха (рис. 34). Рисунок показывает воздухонепроницаемые прокладки для того, чтобы избежать:

А: перехода воздуха

В: выброса обработанного воздуха внутрь подвесного потолка.

- Убедитесь, что установка закончена, что пространство между каркасом и подвесным потолком менее 5 мм.

ОБНОВЛЕНИЕ ВОЗДУХА

- Боковые отверстия позволяют установить отдельные трубопроводы для всасывания свежего воздуха и выброса воздуха в соседнее помещение (рис. 36).

- Удалите изоляцию и заранее пробитый металлический экран с отверстий (рис. 35) с помощью вырубного штампа: БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, чтобы не повредить теплообменную батарею на задней панели.

- Заполните пространство между трубопроводами и краями отверстий изоляционным материалом, чтобы избежать конденсации.

Используйте материалы, выдерживающие температуру 60°C при непрерывной работе.

- Трубопроводы должны быть гибкими с пружинным или гофрированным алюминиевым каркасом, покрытым снаружи изоляционным материалом (стекловолокно от 12 до 25 мм в толщину).

- Когда установка закончена, все не имеющие изоляции поверхности трубопроводов должны быть покрыты изоляционным материалом, защищающим от конденсации (вспененный полистирол или неопрен 6 мм толщиной).

**НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ
ПРИВЕДЕТ К ТОМУ, ЧТО КОНДЕНСАТ
БУДЕТ КАПАТЬ ВНИЗ.**

ВНИМАНИЕ

**Следуйте указаниям рис. 4
относительно подачи воздуха.**

ПОДАЧА ОБРАБОТАННОГО ВОЗДУХА В СОСЕДНЕЕ ПОМЕЩЕНИЕ

- Подача воздуха в соседнее помещение требует, чтобы были закрыты одна или две вентиляционные решетки, соответствующие трубопроводам.

- Должна иметься переточная решетка в стене между помещениями

ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ

Напряжение и частота питания должны соответствовать значениям, приведенным на идентификационных пластинах внутреннего и внешнего блоков.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КАБЕЛИ

Приборы сконструированы так, чтобы быть постоянно подключенными к стационарному электрическому кабелю. Не пользуйтесь розетками, или гибкими кабелями для соединения внутреннего блока с наружным.

ОТВОД КОНДЕНСАТА

Убедитесь, что конденсат отводится должным образом, и вода стекает на поддон внутреннего блока. Убедитесь, что соединения имеют уплотняющие прокладки, и при необходимости проведите тепловую изоляцию дренажной трубы, чтобы избежать образования инея или конденсации (рис.37).

СОЕДИНЕНИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ

Убедитесь с помощью соответствующего детектора, что трубы охлаждения (хладоновые трубы) изолированы, в особенности клапаны внешнего блока. Убедитесь, что трубы имеют хорошую тепловую изоляцию.

ПЕРЕХОД СКВОЗЬ СТЕНУ

Убедитесь, что проход труб сквозь стену изолирован, если трубы ведут наружу. Убедитесь, что соединительные трубы не касаются стены.

КРЕПЕЖ

Убедитесь, что внутренний и внешний блоки правильно закреплены. Поставьте на место предварительно снятые элементы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед любым действием отключите подачу питания.

ЗАМЕНА ДВИГАТЕЛЯ И ТУРБИНЫ

- Откройте защелки решетки всасывания (рис.32).
- Снимите воздушный фильтр.
- Снимите четыре фиксирующих ушка полистиролового поддона (2 винта на каждое ушко).
- Открепите датчик от пластикового зажима и отсоедините кабель инфракрасного приемника.
- Вытяните полистироловый поддон как можно более прямо вниз (рис. 40).
- Отвинтите 4 крепежных винта турбины (4 винта на металлической прокладке).
- Отсоедините кабели от двигателя (помеченные кабели и коннектор).
- Отвинтите 4 винта крепления двигателя.
- Замените двигатель/турбину.
- Двигатель/турбина сбалансированы. Каждый двигатель имеет свою турбину; если взять двигатель с другой турбины, вряд ли возможна правильная работа прибора.
- Подсоедините новый двигатель; следите за метками на каждом кабеле.
- Установите крепежные детали двигателя.
- Установите турбину, при этом центrovочный палец на опорной стороне турбины должен попасть в отверстие на фланце двигателя (ВНИМАНИЕ*).

- Установите металлическую прокладку и закрепите ее 4 винтами.
- Установите полистироловый поддон; будьте осторожны, продвигаясь мимо датчика в отверстие поддона.
- Закрепите поддон 4 металлическими ушками.
- Установите переднюю панель, кабель инфракрасного приемника, воздушный фильтр и решетку всасывания.

Воздушный фильтр выполнен из акриловых волокон и его можно чистить водой. Чтобы снять фильтр, откройте решетку всасывания, открыв 2 защелки (рис. 38).

Если нужно отсоединить турбину внутреннего блока, не забудьте установить на место металлический диск в турбине перед тем, как закрепить ее.

УБЕЖДАЙТЕСЬ РЕГУЛЯРНО,
А ТАКЖЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СЕЗОНА,
ЧТО ФИЛЬТР ЧИСТ.

ЕСЛИ БЛОКОМ НЕ ПОЛЬЗОВАЛИСЬ
В ТЕЧЕНИИ ДОЛГОГО ВРЕМЕНИ:

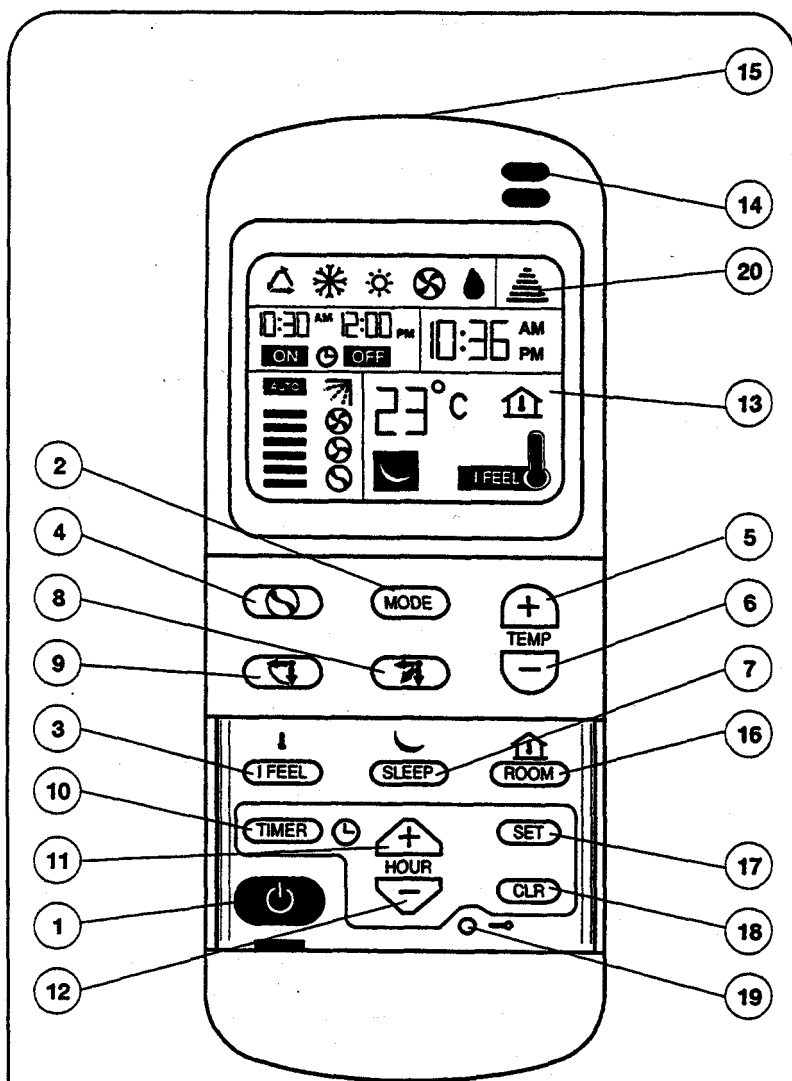
Перед началом работы:

- Проверьте и вычистите внешний блок, в особенности батарею теплообмена.
- Почистите или замените воздушные фильтры блока.
- Проверьте и почистите поддон конденсата и внешний блок с тепловым насосом.
- Убедитесь, что электрические соединения затянуты.

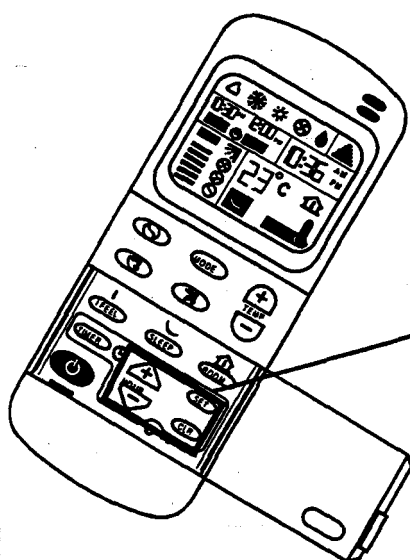
ЗАМЕЧАНИЕ:

Если внешний (наружный) каскад оснащен нагревателем с картером на компрессоре, подача питания на блок должна быть включена за 12 часов до начала работы системы.

ОТКЛЮЧИТЕ ДИСТАНЦИОННОЕ
УПРАВЛЕНИЕ БЛОКОМ
И ВКЛЮЧИТЕ ПОДАЧУ ПИТАНИЯ.



- 1 - клавиша вкл/выкл
- 2 - клавиша выбора режима работы: охлаждение, нагрев, автоматическая настройка охлаждения/нагрев, вентиляция, осушка
- 3 - клавиша I FEEL: определение температуры в помещении
- 4 - клавиша выбора скорости вентилятора или автоматической вентиляции
- 5 - клавиша для повышения температуры в комнате
- 6 - клавиша для понижения температуры в комнате
- 7 - клавиша SLEEP (сон)
- 8 - нерабочая
- 9 - нерабочая
- 10 - клавиша выбора программирования
- 11 - клавиша +: увеличивает заданную длительность работы
- 12 - клавиша -: уменьшает заданную длительность работы
- 13 - дисплей на жидких кристаллах
- 14 - датчик температуры помещения I FEEL
- 15 - излучатель инфракрасного сигнала
- 16 - клавиша ROOM (комната): дисплей комнатной температуры
- 17 - клавиша SET (задание): задает время работы и/или остановки режимов работы
- 18 - клавиша ..CLEAR, (очистка): стирает параметры часов
- 19 - клавиша LATCHING (защелка)

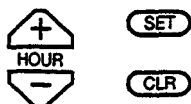


Установка функций в исходное положение:

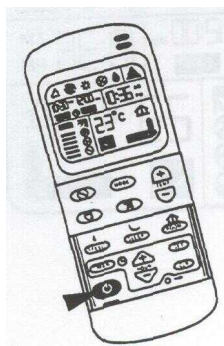
- 1) Удалите 1 батарейку
- 2) Одновременно удерживайте нажатыми 4 клавиши, пока символы не исчезнут
- 3) Поставьте батарейку на место

ЗАМЕЧАНИЕ:
Откройте крышку для получения доступа к клавишам управления.

Четыре упомянутые клавиши:



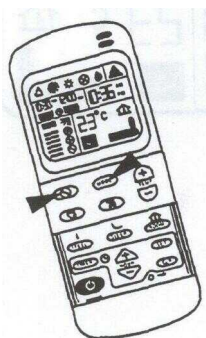
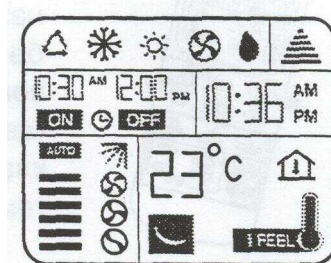
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ



НАЧАЛО РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

Нажмите клавишу ON/OFF (1), чтобы запустить кондиционер.

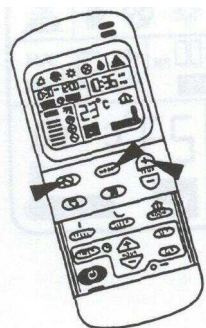
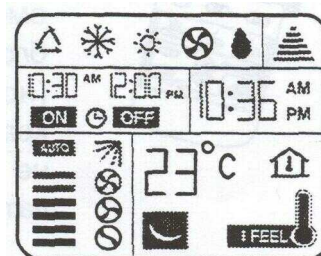
Контрольный огонек (2) кондиционера включится, указывая, что прибор работает. Заметим, что жидкокристаллический дисплей (13) всегда показывает последний режим работы и последнюю использованную функцию. Следуйте инструкциям, если Вы решили изменить режим, иначе кондиционер будет работать в том же режиме и с теми же функциями, как и перед изменением режима.



ВЕНТИЛЯЦИЯ

Выберите режим вентиляции нажатием клавиши MODE (2).

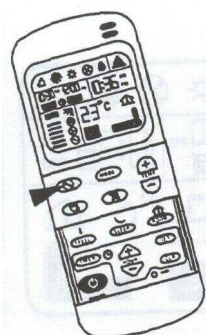
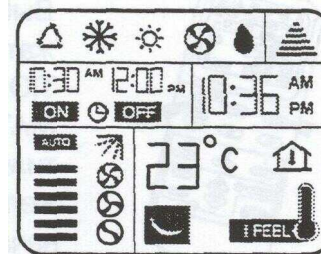
Выберите скорость вентиляции нажатием клавиши выбора (4).



РАБОТА В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ

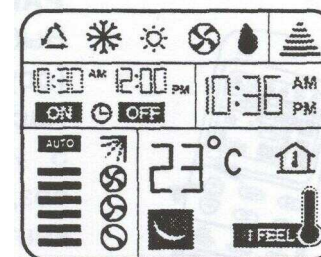
Выберите режим COOLING (охлаждение) нажатием клавиши MODE (2).

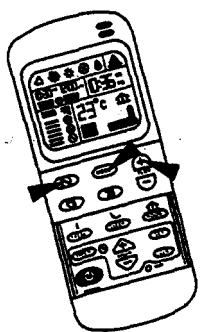
Выберите VENTILATION SPEED (скорость вентиляции) или AUTOMATIC VENTILATION (автоматическую вентиляцию) нажатием клавиша (4). Зафиксируйте желаемую температуру (клавиши 5 и 6).



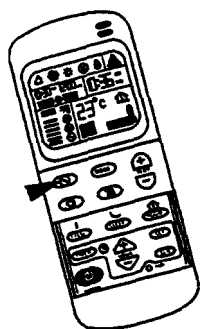
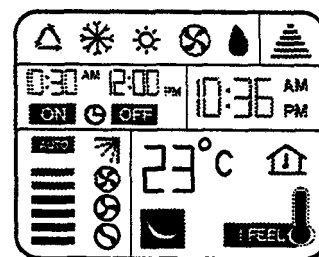
РАБОТА В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ С АВТОМАТИЧЕСКОЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ

С самого начала работы воздух подается на максимальной скорости, чтобы быстро понизить температуру в помещении; таким образом он автоматически переключается на минимальную скорость, чтобы поддерживать желаемую температуру.

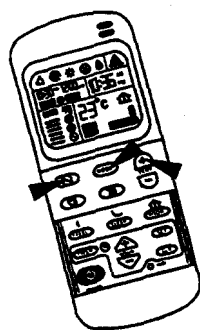
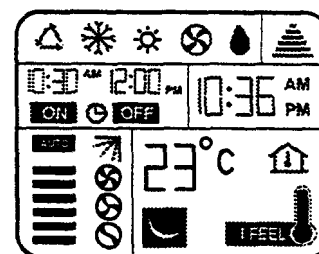




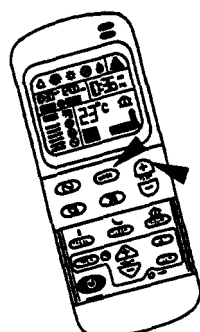
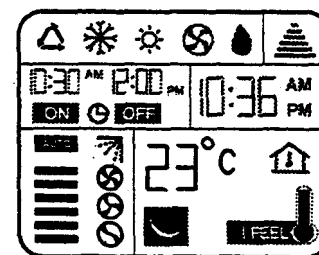
РАБОТА В РЕЖИМЕ НАГРЕВА
Выберите режим нагрева (HEATING) нажатием клавиши MODE (режим)(2). Выберите VENTILATION SPEED (скорость вентиляции) или AUTOMATIC VENTILATION (автоматическую вентиляцию) нажатием клавиши (4). Зафиксируйте желаемую температуру (клавиши 5 и 6).



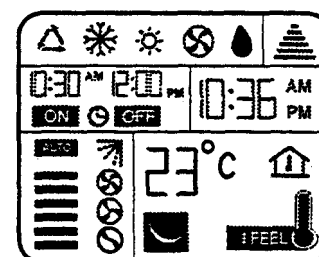
РАБОТА В РЕЖИМЕ НАГРЕВА С АВТОМАТИЧЕСКОЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ
С самого начала работы температура в помещении быстро поднимается. Затем температура воздуха поддерживается на желаемом уровне. Режим работы автоматически блокирует функцию SLOWING DOWN AT NIGHT (ночного замедления). Вентиляция прекращается, когда температура в помещении не слишком высока, чтобы избежать нежелательной тяги холодного воздуха.

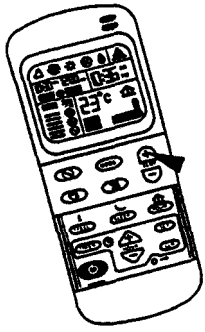


РАБОТА В РЕЖИМЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ
Выберите режим AUTO (автоматический) нажатием клавиши MODE (2). Выберите VENTILATION SPEED (скорость вентиляции) или AUTOMATIC VENTILATION (автоматическую вентиляцию) нажатием клавиши (4). Настройте желаемую температуру (клавиши 5 и 6). При начале работы кондиционер воздуха выбирает режим работы в соответствии с комнатной температурой и точкой задания температуры.



РАБОТА В РЕЖИМЕ ОСУШКИ
Выберите режим DEHUMIDIFICATION (осушка) нажатием клавиши MODE (2). Настройте желаемую температуру (клавиши 5 и 6) в режиме осушки кондиционер воздуха работает на малой скорости вентилятора, независимо от задания скорости вентиляции, показанной на дисплее. Вентиляция может прекращаться время от времени, чтобы избежать слишком сильного охлаждения помещения.

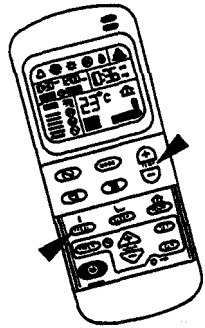
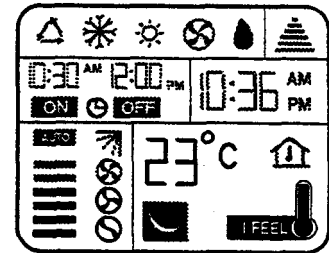




НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажмите клавиши (5 и 6), чтобы изменить температуру, указанную на дисплее (13) в ОС:

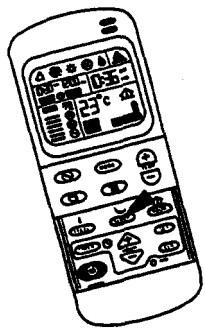
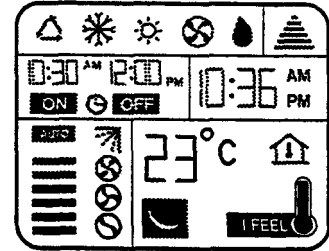
- (+) - увеличение температуры в помещении
- (-) - уменьшение температуры в помещении



РАБОТА В РЕЖИМЕ I FEEL

Нажмите клавишу (3), чтобы активировать функцию I FEEL. На дисплее (13) появится символ термометра.

Настройтесь на желаемую температуру (клавиши 5 и 6). Убедитесь, что пульт дистанционного управления всегда направлен на кондиционер воздуха с датчиком I FEEL (14) спереди. Избегайте того, чтобы датчику мешали источники тепла, такие как лампы, нагревательные устройства, солнце и т.д., или подаваемый воздух, так как это может привести к тому, что датчик будет передавать неверную температуру или нарушать работу прибора.

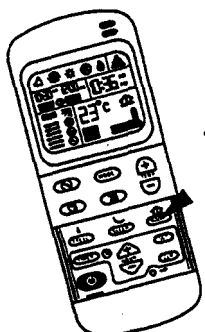
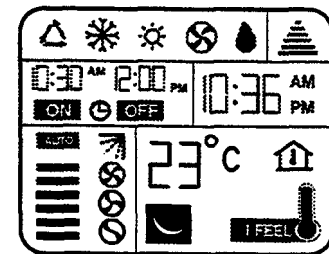


РАБОТА В РЕЖИМЕ НОЧНОГО ЗАМЕДЛЕНИЯ (СОН)

Нажмите клавишу SLEEP (сон) (7), чтобы выбрать функцию ночного замедления.

Если эта функция активна, работа кондиционера будет автоматически остановлена (OFF-выкл) через 7 часов работы. Если в то же время активировано программирование (PROGRAMMING), кондиционер будет включаться и выключаться в соответствии с точками, заданными программированием. Для аннулирования функции ночного замедления нажмите одну из следующих клавиш:

- ON/OFF (1)
- SLOW DOWN AT NIGHT (SLEEP) (7)



ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ

Нажмите клавишу ROOM (комната, помещение) (16), на дисплее отобразятся измеренная температура в помещении и символ комнатной температуры.

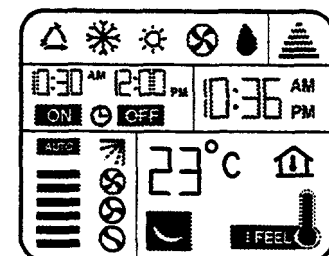
Для отмены отображения комнатной температуры нажмите одну из следующих клавиш:

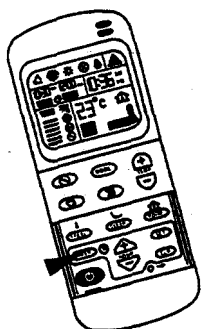
- ROOM (16) или MODE (2)

Замечание: Диапазон комнатной температуры начинается от 0° C и заканчивается 36° C с шагом 1° C.

Дисплей должен показывать HI (температура, превышающая 36° C)

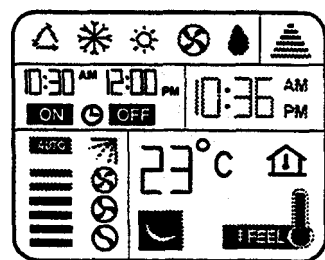
или LOW (температура ниже 2° C).





РАБОТА ПРИ ПРОГРАММИРОВАНИИ (ЧАСЫ)

Чтобы активировать режим программирования, нажмите клавишу (10). Клавиша позволяет выбрать один из четырех режимов программирования. При каждом нажатии клавиши (10) активируется другой режим, который может быть настроен. Четыре режима следуют один за другим следующим образом:



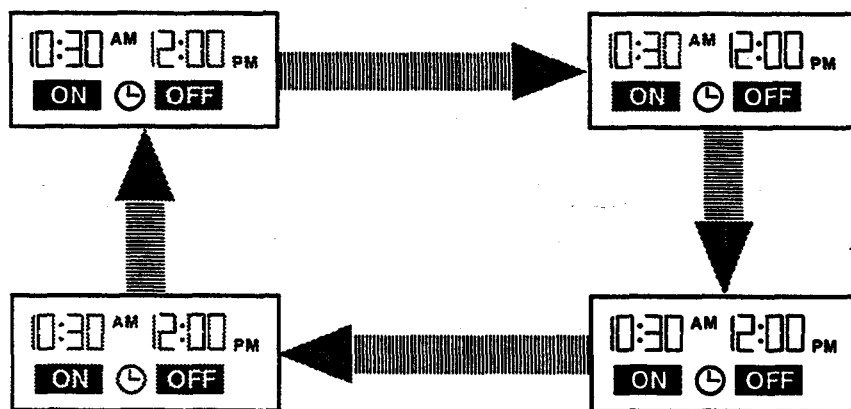
РЕЖИМ РАБОТЫ ТАЙМЕРА

1 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЯ

Этот режим позволяет задать час начала работы. Нажмите клавишу PROGRAMMING (10), пока не замигает значок ON. Час начала можно задать с помощью клавиш (+) (11) и (-) (12). Нажмите клавишу SET (17) для активирования программирования.
Пример: работа начинается в 10:30 утра.

2 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Этот режим позволяет задать час окончания работы. Нажмите клавишу PROGRAMMING (10), пока не замигает значок OFF. Час окончания можно задать с помощью клавиш (+) (11) и (-) (12). Нажмите клавишу SET (17) для активирования программирования.
Пример: работа заканчивается в 12:00 пополудни.



4 - ОТМЕНА

Цель этого режима - отменить программирование. Нажмите клавишу CLEAR (очистка) (18). Программирование прекращается и указания на дисплее исчезают. Система готова к следующему программированию.
Замечание: Если клавиша PROGRAMMING (10) активна, и если в течении 15 сек. Не использовать клавиши настройки часа (+ или -), SET или CLEAR, работа в режиме программирования отменяется и на дисплее отображается последнее задание.

3 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Этот режим позволяет задавать начало и окончание работы. Нажмите 3 раза клавишу PROGRAMMING (10). На дисплее появятся часы начала и окончания работы, и будет мигать значок ON. Задайте час начала работы, затем еще раз нажмите клавишу PROGRAMMING : будет мигать значок OFF. Задайте час окончания работы и нажмите клавишу SET, чтобы записать все параметры. Часы начала и конца работы будут отображены на дисплее.
Пример: Начало в 10:30 утра и окончание в 12:00 пополудни.

ЗАПУСК КОНДИЦИОНЕРА С ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

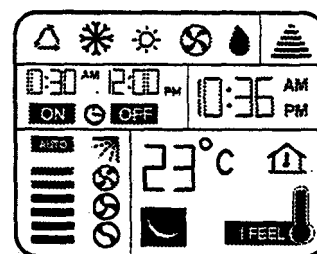
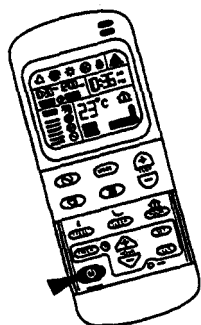
Если дистанционное управление не работает, кондиционер можно запустить в режиме COOLING (охлаждение) или HEATING (нагрев), или остановить нажатием клавиши MODE на кондиционере. Сигнальные огоньки Cool или Heat загорятся, указывая, какой режим активизирован.

РЕЗЕРВНЫЙ РЕЖИМ

Нажмите клавишу вкл/выкл (1). Дистанционное управление показывает час и комнатную температуру. Последний режим работы поддерживается до следующего запуска.

ОСТАНОВКА КОНДИЦИОНЕРА

Нажмите клавишу вкл/выкл для остановки кондиционера. Сигнальный огонек (2) на приборе выключится. Сигнальный огонек (1) будет по-прежнему гореть, указывая, что кондиционер находится в резервном режиме и готов получить новые указания с дистанционного управления.

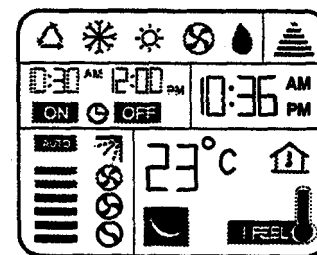
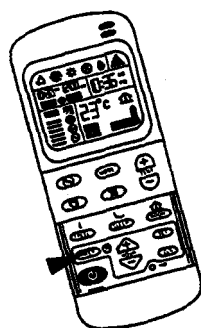


УСТАНОВКА ЧАСОВ НА ПРАВИЛЬНОЕ ВРЕМЯ

Выполняется при установленных батарейках. Дистанционное управление показывает заданный час, а дисплей часов будет мигать 0:00 или 12:00 AM, пока не будет выполнена установка.

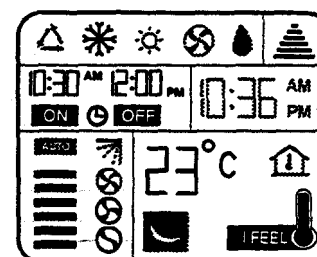
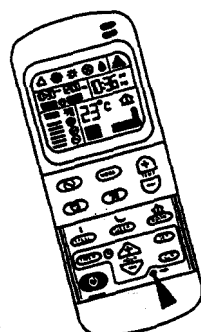
Используйте клавиши (+) (11) и (-) (12) для записи часа и минут, затем нажмите клавишу SET (17).

Задание часа также можно выполнить нажатием SET (17) в течении 15 сек. Дисплей часов мигает. Для нового задания часа следуйте вышеприведенным инструкциям.



КЛЮЧ / БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Нажмите клавишу (19), и дистанционное управление заблокирует последнюю программу работы. Ни одна функциональная клавиша не будет активирована. Нажмите (19) снова и дистанционное управление разблокируется. Если активирована функция блокировки (защелки), будет мигать дисплей последнего программирования, и останется отображенным символ передачи.



Настройка системы (610012)

Переключатели следует установить в ту или иную позицию в соответствии с режимом, в котором должен работать кондиционер.

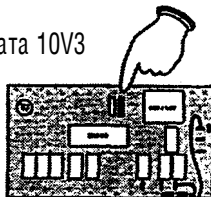
Для переключения с режима ОХЛАЖДЕНИЕ на режим ОХЛАЖДЕНИЕ + Электронагрев выполнить следующее (плата 10V3):

- Убедиться в том, что на печатной плате КРАСНАЯ перемычка установлена в позицию J6, а СИНЯЯ перемычка - в позицию J2.

Для переключения с режима ТЕПЛОАСОС на режим ТЕПЛОАСОС + Электронагрев выполнить следующее:

- Убедиться в том, что на печатной плате КРАСНАЯ перемычка установлена в позицию J6, а СИНЯЯ перемычка J2 отсутствует;

ИСПОЛНЕНИЕ А (размеры 207 x 113) плата 10V3



- Установить переключатели, расположенные в отделении для батареек пульта дистанционного управления, в позиции, показанные на рисунке (см. MURC715).



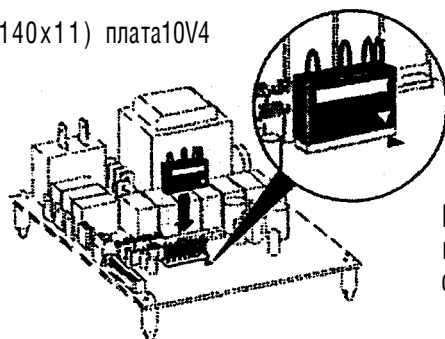
Для переключения с режима ОХЛАЖДЕНИЕ (P/NK ST) на режим ОХЛАЖДЕНИЕ + Электронагрев выполнить следующее (плата 10V4):

- Снять фишку P/NK ST и заменить ее фишкой P/NK RH (входит в комплект).

Для переключения с режима ТЕПЛОАСОС (P/NK RC) на режим ТЕПЛОАСОС + Электронагрев выполнить следующее:

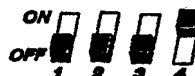
- Снять фишку P/NK RC и заменить ее фишкой P/NK SH (входит в комплект).

ИСПОЛНЕНИЕ В (размеры 140x11) плата 10V4

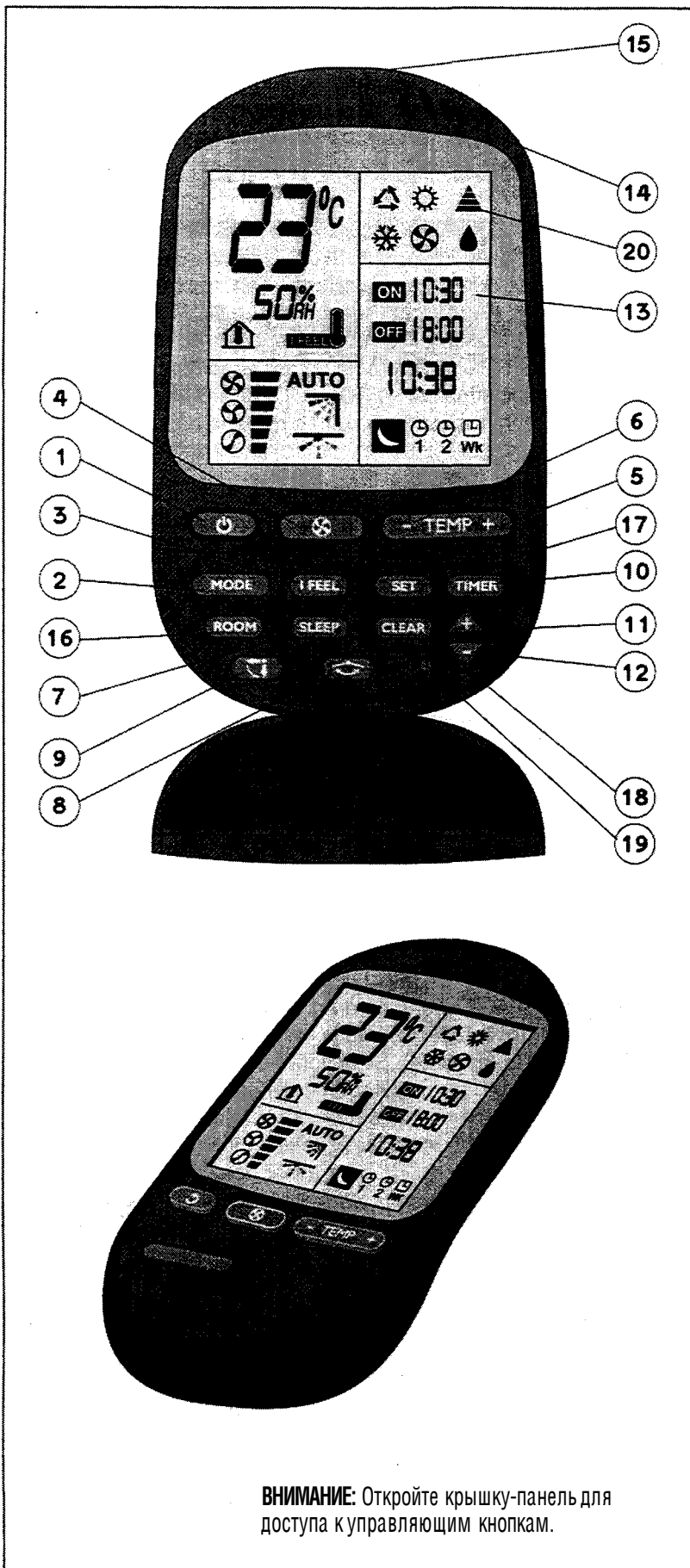


ВНИМАНИЕ! Фишку необходимо установить в правильном положении, для этого следует совместить стрелки на фишке и на плате.

- Установить переключатели, расположенные в отделении для батареек пульта дистанционного управления, в позиции, показанные на рисунке (см. MURC715).



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ (START/STOP)
- 2 Кнопка выбора режима работы охлаждения (COOLING), обогрева (HEATING), автоматического регулирования охлаждения/обогрев (AUTO COOL/HEAT), осушения (DRY), вентиляции (FAN).
- 3 Кнопка ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА ВБЛИЗИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (I FEEL) измерения местной температуры (вблизи пользователя).
- 4 Кнопка изменения скорости вентиляции (FAN SPEED) и автоматической вентиляции (AUTO FAN).
- 5 Кнопка повышения температуры, задаваемой в помещении.
- 6 Кнопка понижения температуры, задаваемой в помещении.
- 7 Кнопка ночного режима (SLEEP).
- 8 Кнопка задания направления воздушного потока ВРУЧНУЮ (для К не используется).
- 9 Кнопка автоматического регулирования воздушного потока (для К не используется).
- 10 Кнопка программирования (TIMER).
- 11 Кнопка увеличения показаний таймера.
- 12 Кнопка уменьшения показаний таймера.
- 13 Жидкокристаллический дисплей (LCD).
- 14 Датчик температуры воздуха вблизи пользователя (I FEEL).
- 15 Передатчик инфракрасных сигналов.
- 16 Кнопка ПОМЕЩЕНИЕ (ROOM): отображение температуры в помещении.
- 17 Кнопка УСТАНОВКА (SET): подтверждение заданного значения времени в режиме ТАЙМЕР.
- 18 Кнопка СБРОС (CLEAR): обнуление временных установок.
- 19 Кнопка блокировки.
- 20 Индикатор передачи.

ВНИМАНИЕ: Откройте крышку-панель для доступа к управляющим кнопкам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

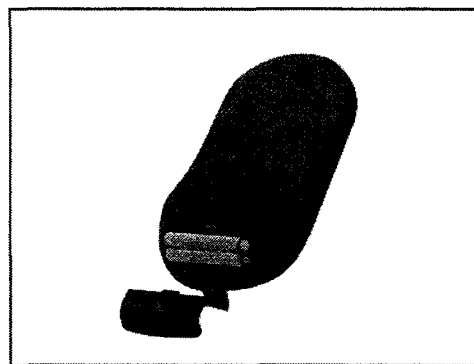
ИНФРАКРАСНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПОЗВОЛЯЕТ УПРАВЛЯТЬ ВСЕМИ ФУНКЦИЯМИ НАЖАТИЕМ НА КНОПКИ.



ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

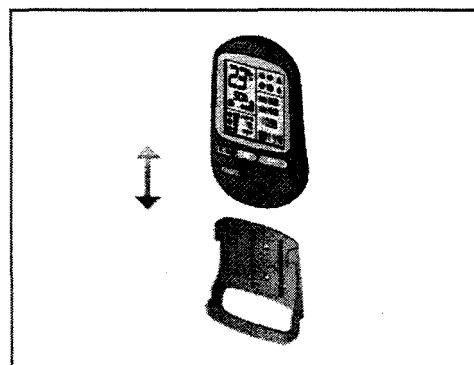
Перед включением кондиционера проверьте:

- что внутренний блок правильно подключен к источнику питания;
- что индикатор (A) на индикаторной панели зажегся, указывая на то, что кондиционер готов принимать команды с пульта дистанционного управления;
- что красная защелка, предохраняющая батареи пульта дистанционного управления, полностью вытянута;
- для установки времени на часах



ДЕРЖАТЕЛЬ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Когда не пользуетесь, оставляйте пульт дистанционного управления в держателе.



- Направьте пульт дистанционного управления на приемник инфракрасных сигналов включенного кондиционера.
- Сигнал пульта дистанционного управления может быть принят на расстояниях не более 8 метров.
- Проверьте, что нет никакого препятствия между пультом дистанционного управления и приемником сигналов.
- Не роняйте и не бросайте пульт дистанционного управления.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в месте, доступном для прямых солнечных лучей, или вблизи нагревательного прибора и/или любого другого источника тепла.
- Не допускайте попадания на приемник сигналов (1) кондиционера света мощной электролюминесцентной лампы или прямых солнечных лучей.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Извлеките батареи пульта дистанционного управления, как показано. Используйте две батареи типа AAA с напряжением 1,5 вольт.

НАСТРОЙКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

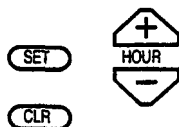
Для изменения настройки:

- 1 - Извлеките элементы питания
- 2 - Установите переключатели в требуемые позиции
- 3 - **ОБЯЗАТЕЛЬНО** выполните операцию RESET (Сброс)
- 4 - Верните элементы питания на свое место

ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИИ СБРОС

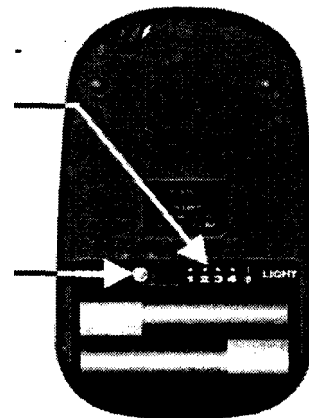
- 1 - Извлеките одну батарейку
- 2 - Нажмите одновременно на указанные ниже 4 кнопки и удерживайте до тех пор, пока на дисплее пульта не исчезнут все символы
- 3 - Верните батарейку на свое место

Четыре кнопки, на которые необходимо нажать



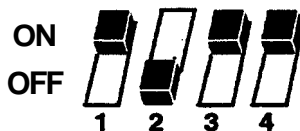
Расположение конфигурационных переключателей

Расположение кнопки RESET (Сброс)

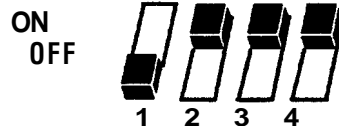


Заводская настройка

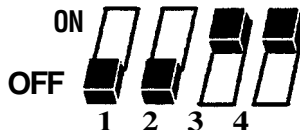
Только охлаждение



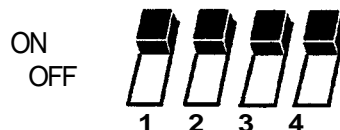
Обогрев/Охлаждение (без автоматического выбора охлаждения/обогрева)



Обогрев/Охлаждение (доступны все режимы)

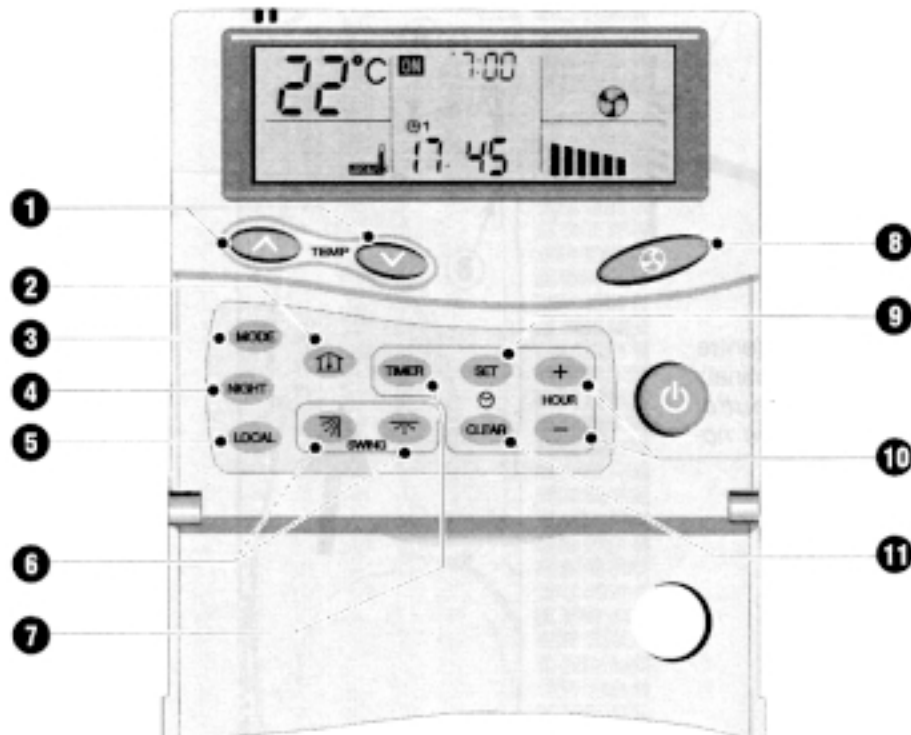


Автоматический выбор охлаждения/обогрева или режима вентиляции



НАСТЕННЫЙ БЛОК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ТИПА RCW (Принадлежность)

Настенный блок дистанционного управления (кабельный или инфракрасный) выпускается как принадлежность. Блок позволяет реализовать все функции управления кондиционером К (см. описание ниже) и может одновременно управлять работой до 10 внутренних блоков К (причем все они должны иметь одинаковое значение заданной температуры).



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Кнопки задания температуры 2. Кнопка индикации температуры в помещении 3. Кнопка переключения режимов работы 4. Кнопка установки ночного режима 5. Кнопка I FEEL. Включение режима I FEEL 6. Кнопка автоматического покачивания заслонок распределения потока воздуха | <ul style="list-style-type: none"> 7. Кнопка выбора режима программирования таймера 8. Кнопка ручного и автоматического выбора скорости вращения вентилятора 9. Кнопка сохранения параметров настройки таймера 10. Кнопки увеличения (+) и уменьшения (-) времени 11. Кнопка CLEAR. Отмена параметров настройки |
|---|--|

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Если у пользователя больше нет дистанционного управления, кондиционером можно управлять с помощью панели управления, расположенной под решеткой всасывания.

Чтобы получить доступ к панели, откройте переднюю панель (2 защелки) и снимите воздушный фильтр.



Панель используется следующим образом (рис. А):
Один раз нажмите клавишу MODE - работа в режиме охлаждения
Второй раз нажмите клавишу MODE - работа в режиме нагрев
Третий раз нажмите клавишу MODE - работа остановится

Рис. В

- 1) Как только прибор подключен к сети, индикаторная лампа 1 загорится и будет продолжать гореть.
- 2) Зеленый светодиод 2 загорится при включении прибора. Клавиша ВКЛ/ВЫКЛ на пульте управления. Вся информация, передаваемая дистанционным управлением на прибор, заставит индикатор 2 мигать.
- 3) Оранжевый индикатор 3 загорается, если дистанционное управление посылает программу, а также если прибор работает в режиме SLEEP.

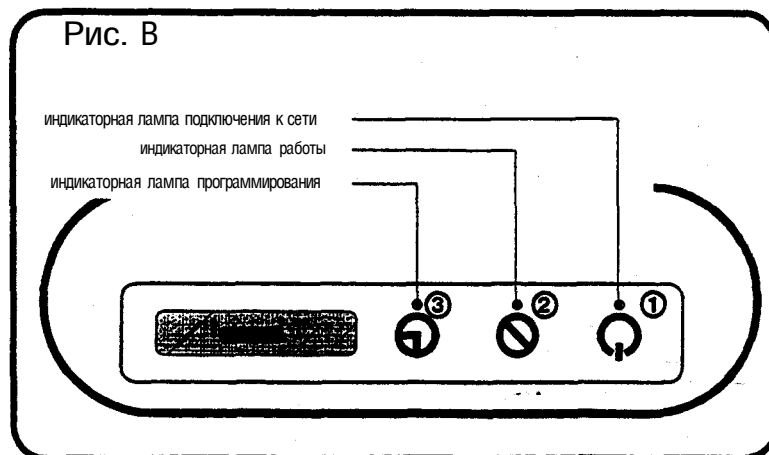
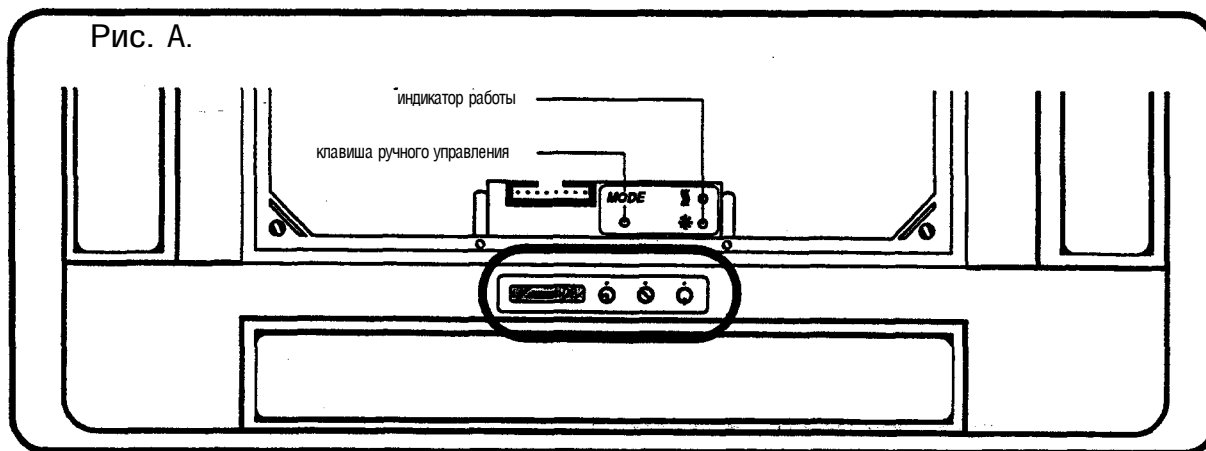
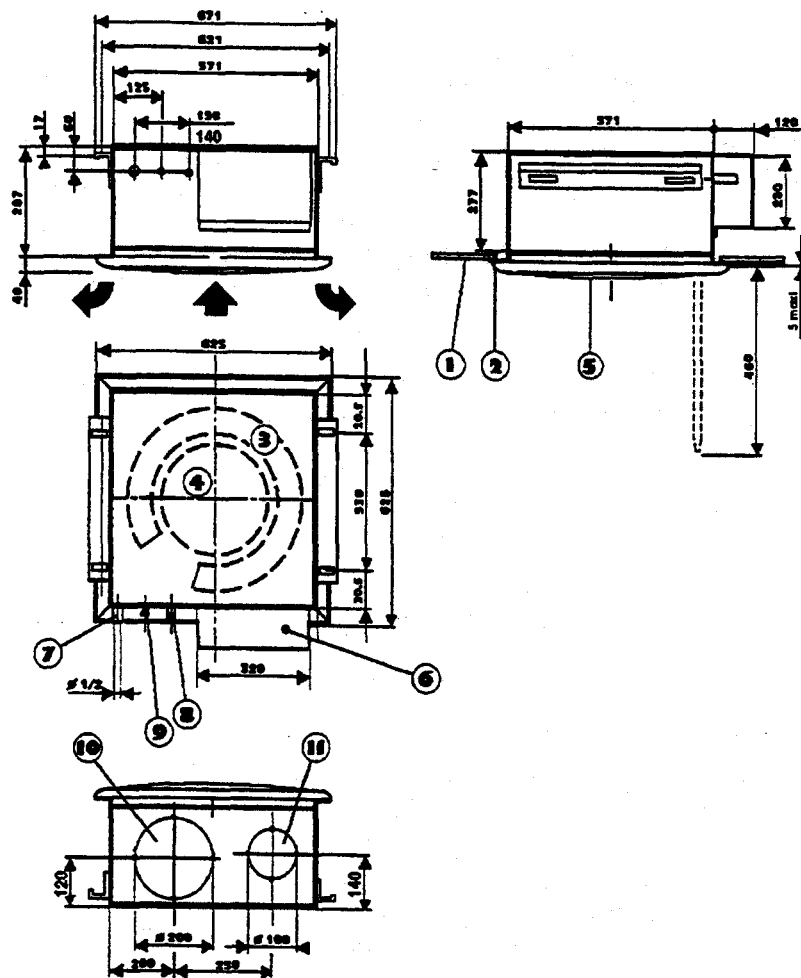
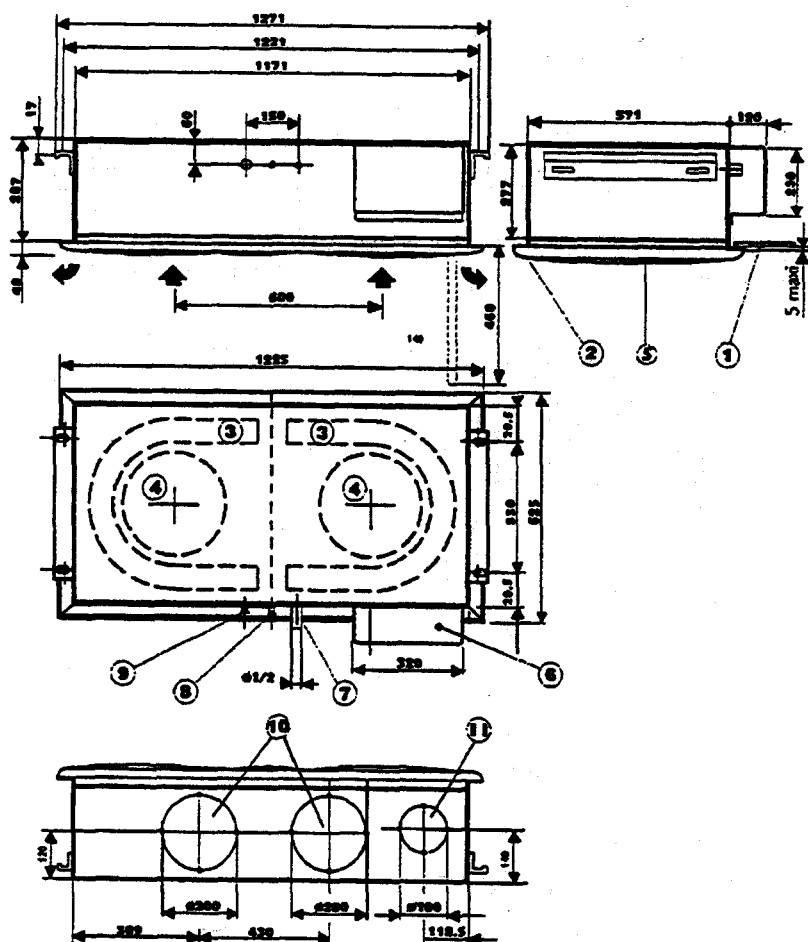


Рис. 1



- 1 - подвесной потолок
- 2 - брус в форме Т (подвесной потолок)
- 3 - испаритель
- 4 - вентилятор
- 5 - решетка всасывания
- 6 - электрический блок (съёмный)
- 7 - дренаж (отвод) конденсата
- 8 - труба GAS (газ)
- 9 - труба LIQUID (жидкость)
- 10 - отверстие для распределения воздуха через трубопровод в смежное помещение (заранее пробитое)
- 11 - отверстие для всасывания свежего воздуха (заранее пробитое)

Рис. 2



- 1 - подвесной потолок
- 2 - брус в форме Т (подвесной потолок)
- 3 - испаритель
- 4 - вентилятор
- 5 - решетка всасывания
- 6 - электрический блок (съемный)
- 7 - дренаж (отвод) конденсата
- 8 - труба GAS (газ)
- 9 - труба LIQUID (жидкость)
- 10 - отверстие для распределение воздуха через трубопровод в смежное помещение (заранее пробитое)
- 11 - отверстие для всасывания свежего воздуха (заранее пробитое)

Рис. 3

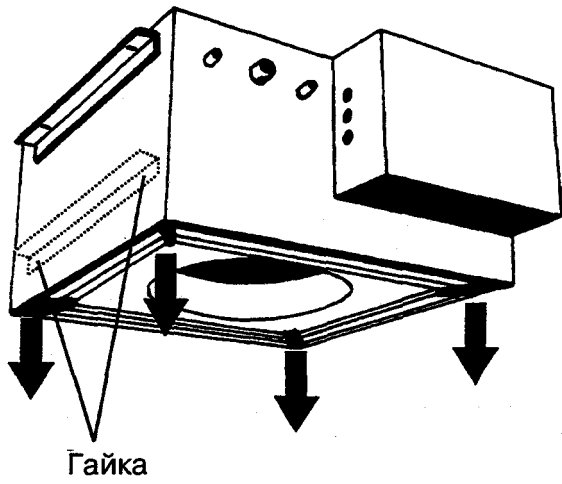


Рис. 5

Различные варианты крепления

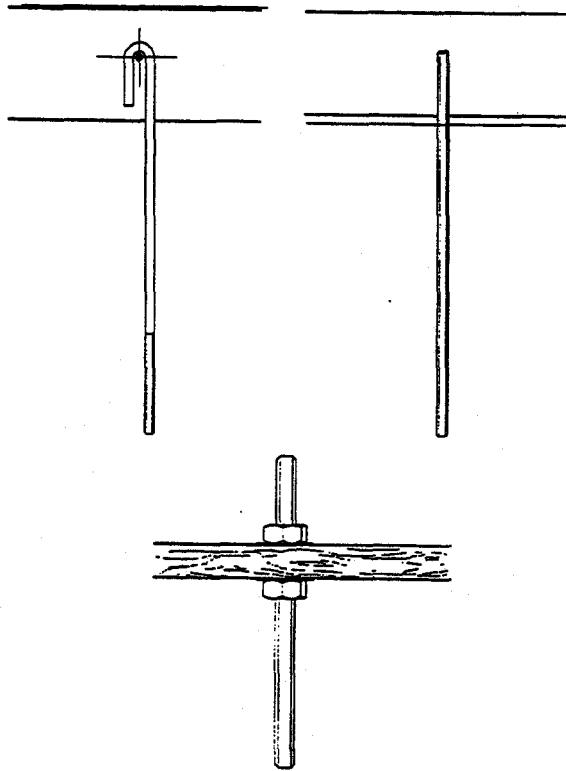


Рис. 4

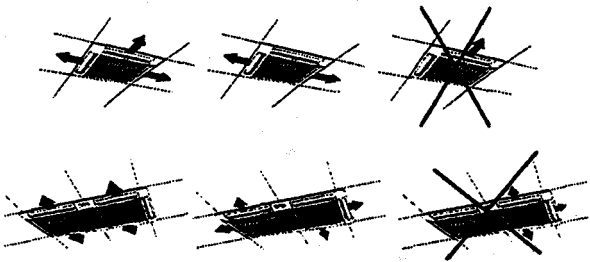


Рис. 6

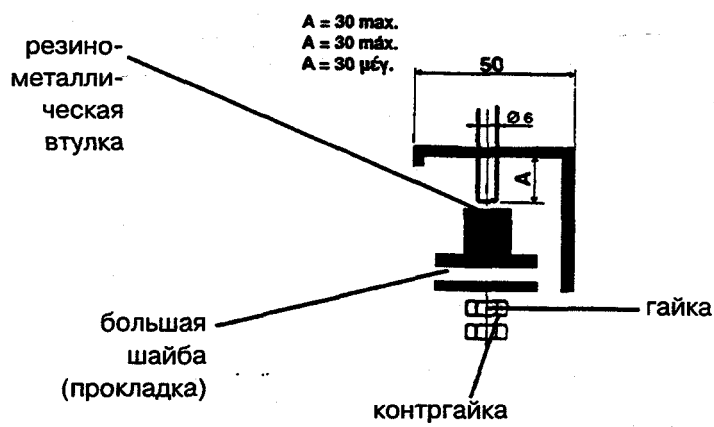
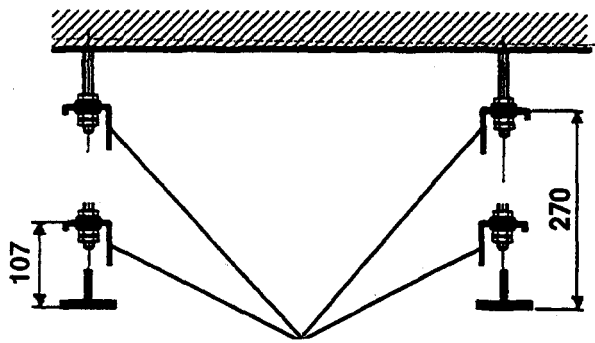


Рис. 7



Угловой кронштейн для подвешивания

Рис. 10

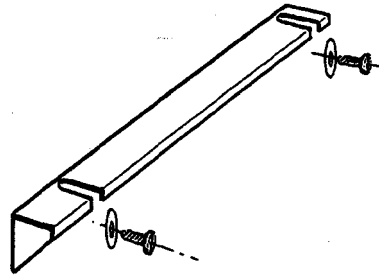


Рис. 11

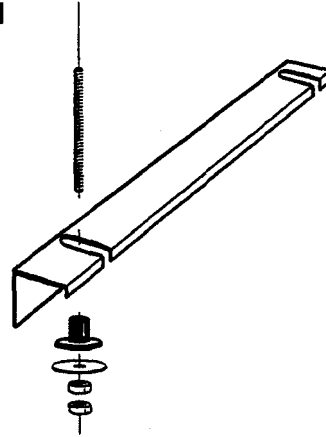


Рис. 8

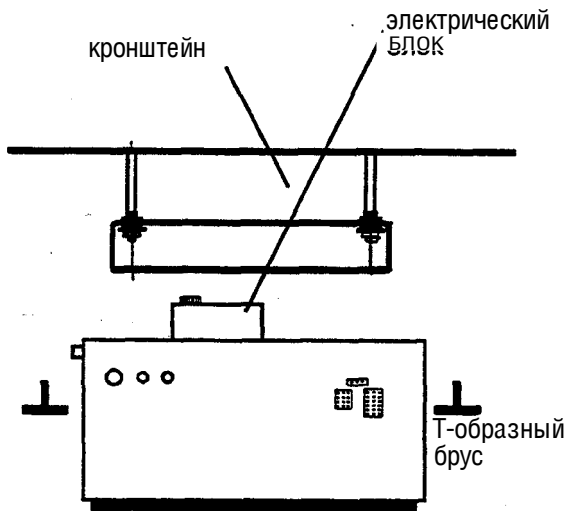


Рис. 12

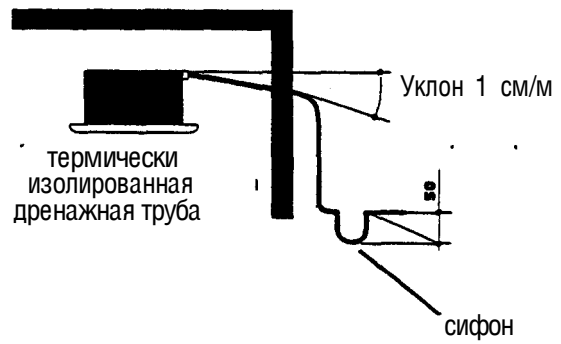


Рис. 9

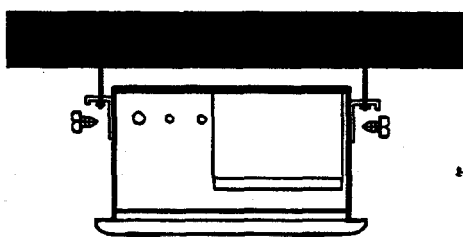
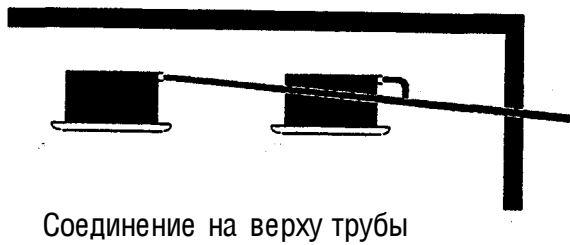


Рис. 13



Соединение на верху трубы

Рис. 14

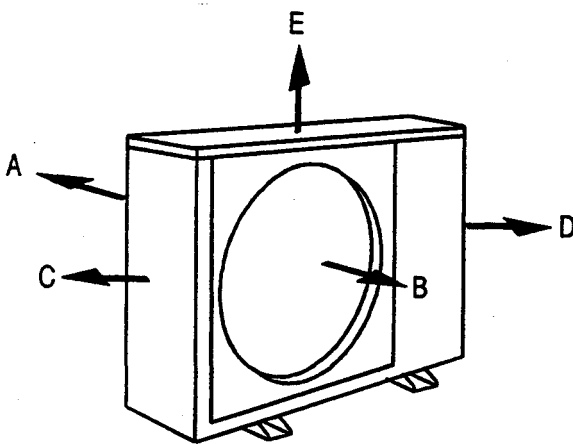
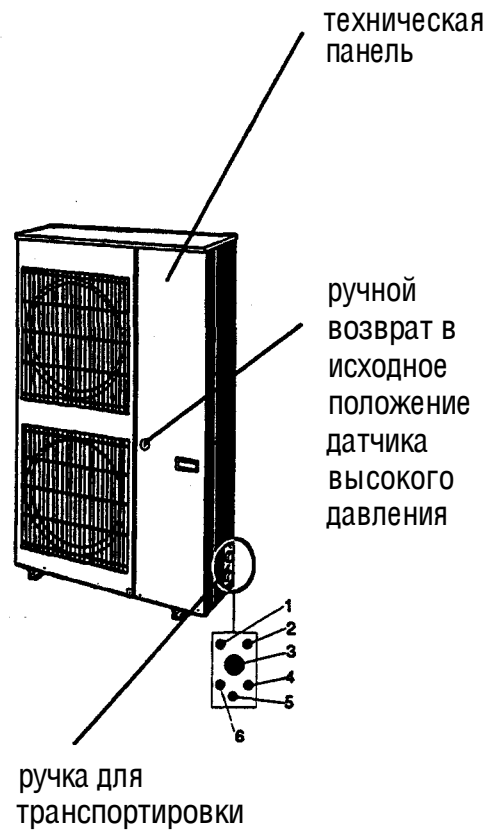


Рис. 16

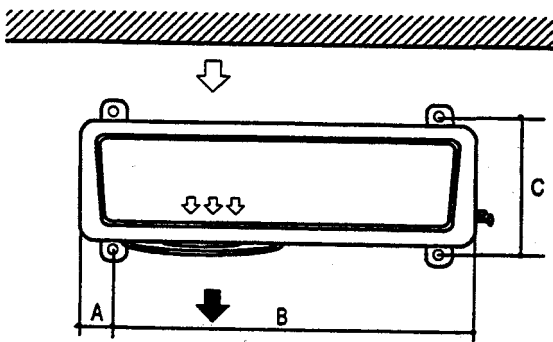


техническая панель

ручной возврат в исходное положение датчика высокого давления

ручка для транспортировки

Рис. 15



- 1 - подача питания
- 2 - труба нагрева
- 3 - большой газовый клапан V1
- 4 - подсоединение электрического управления
- 5 - подача питания 220 в или 380 В
- 6 - малый жидкостной клапан V2

Расстояние в мм	GC 11/15	GC 18/24/30
A	155	96,5
B	472	707
C	237	360

Рис. 17

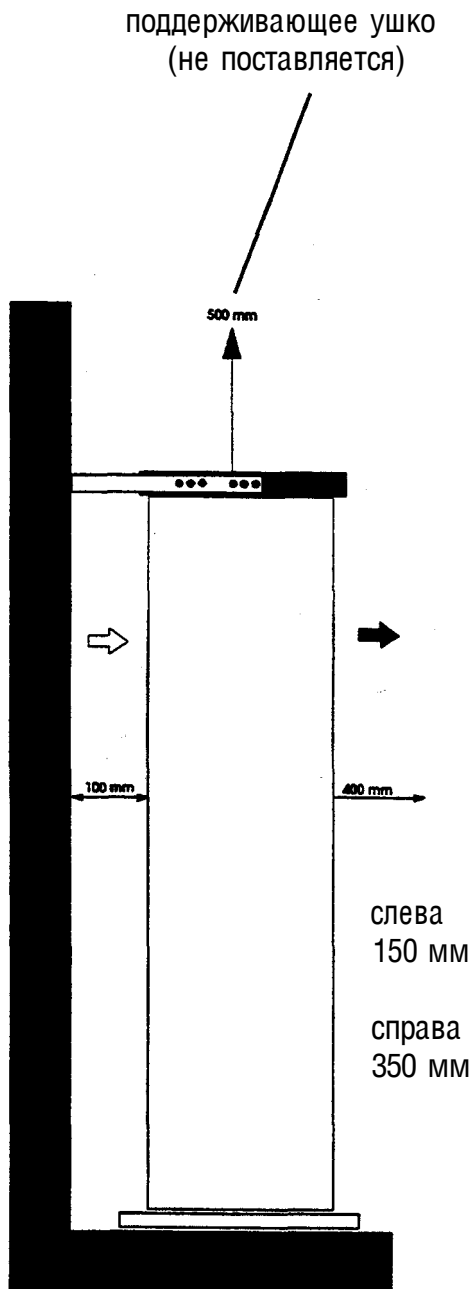


Рис. 18

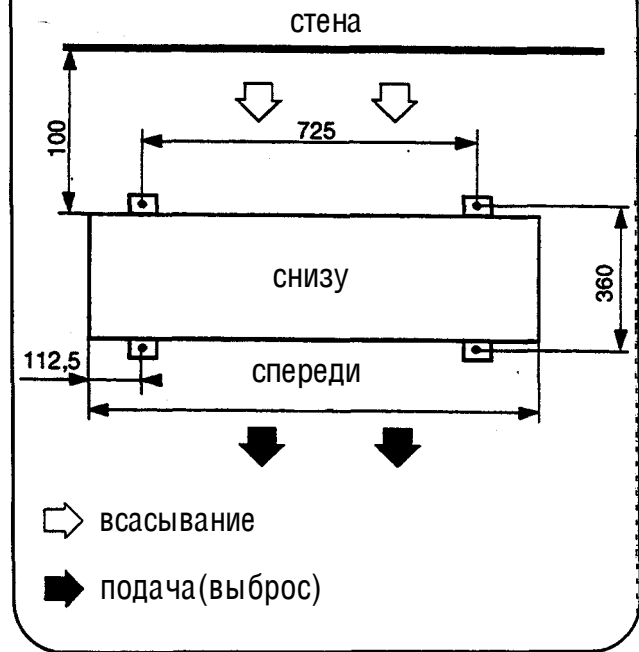


Рис. 19

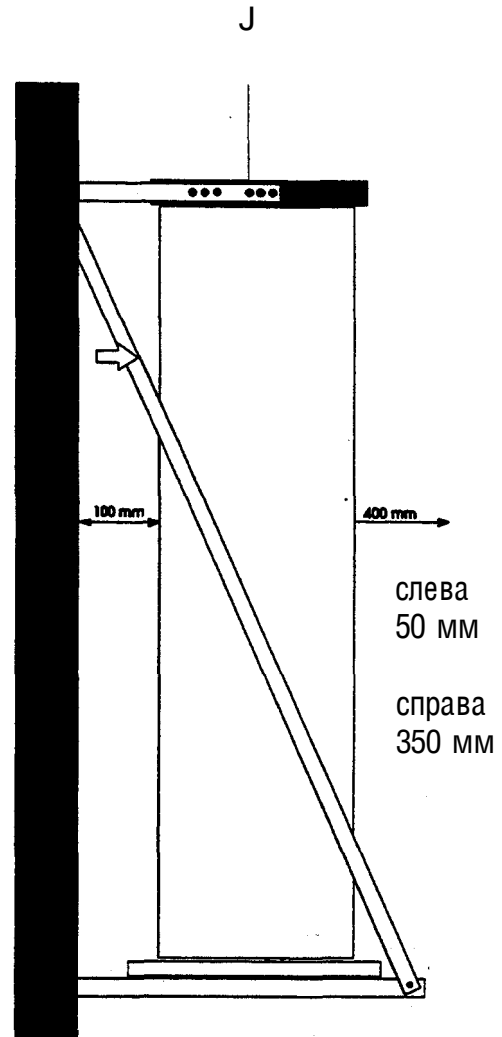


Рис. 20

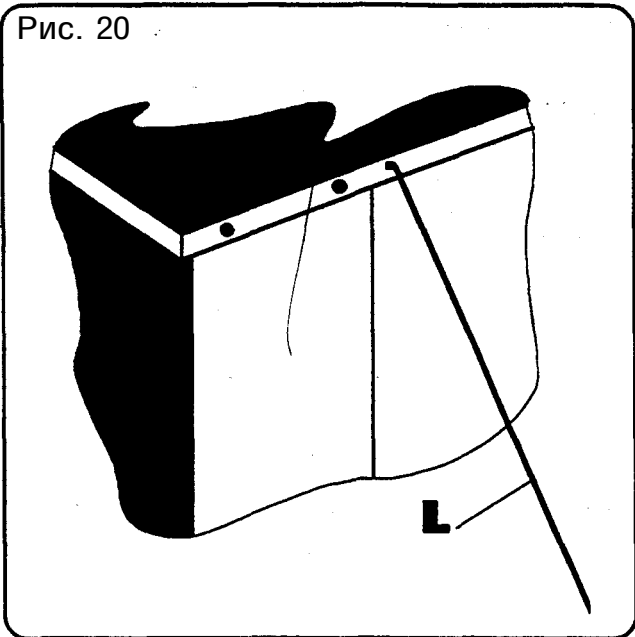


Рис. 23

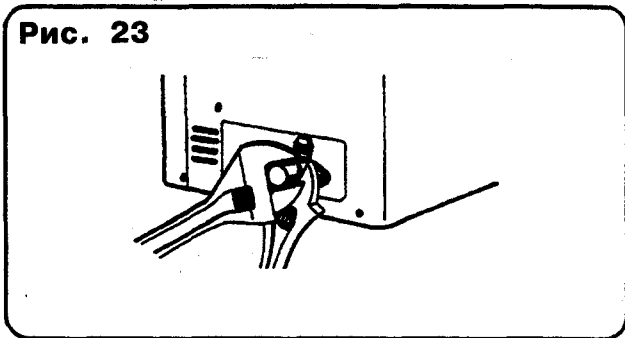


Рис. 24

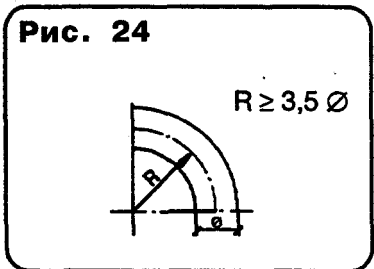
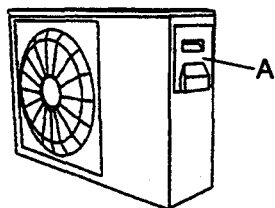
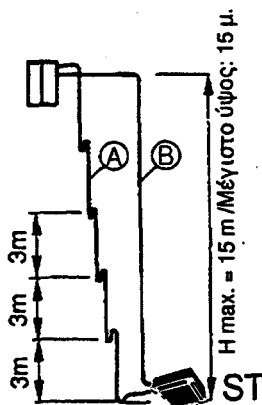


Рис. 21



А - доступ к клеммной планке

Рис. 25



А - линия ГАЗ
В - линия ЖИДКОСТЬ

Рис. 22

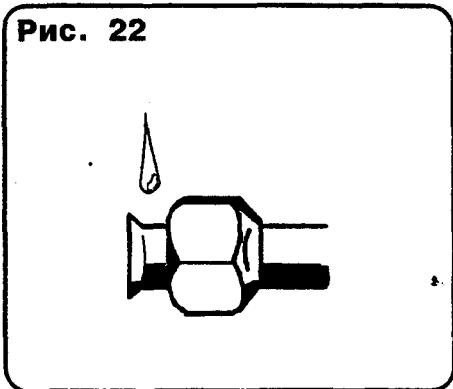
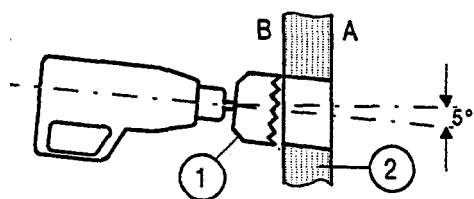
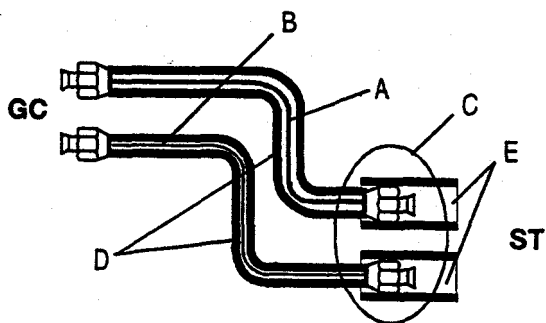


Рис. 26



- А-снаружи
- В -внутри
- 1 - сверлильная головка диаметром 80 мм
- 2 - стена

Рис. 28



- А - труба ГАЗ
- В - труба ЖИДКОСТЬ
- С - конусные муфты
- Д - изоляция трубы
- Е - изоляционная муфта

Рис. 27

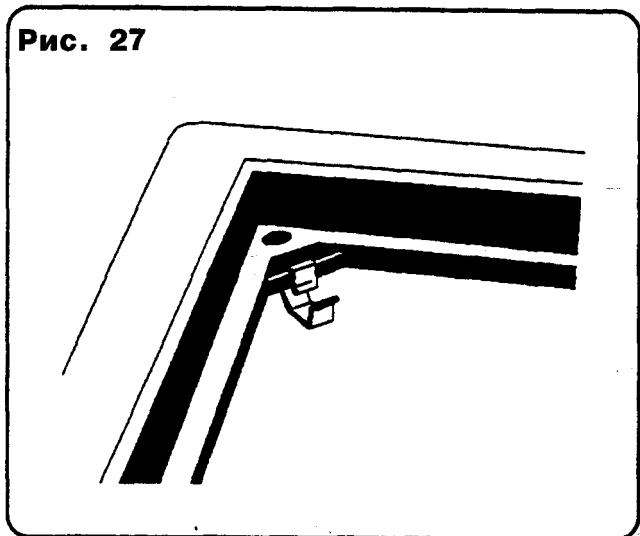
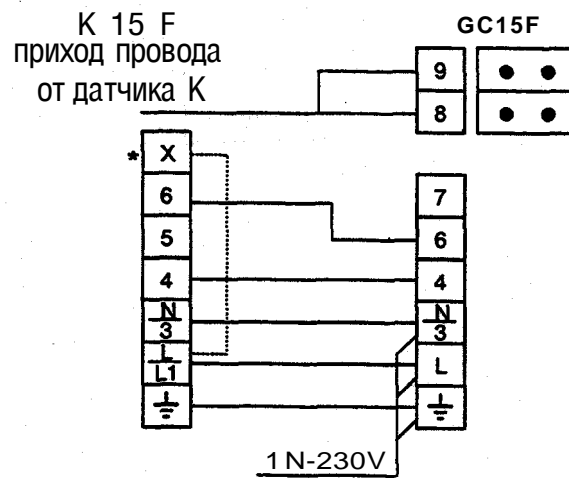
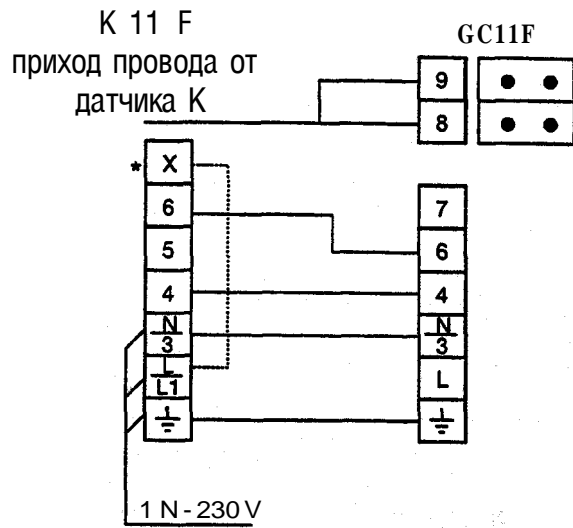


Рис. 29



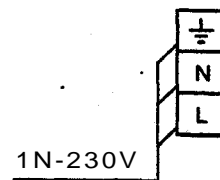
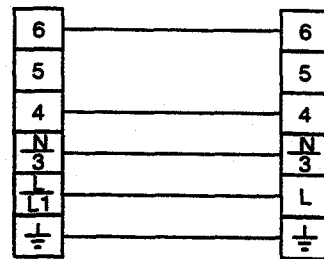
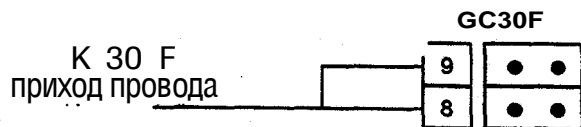
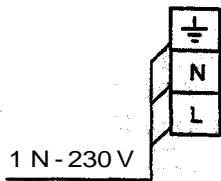
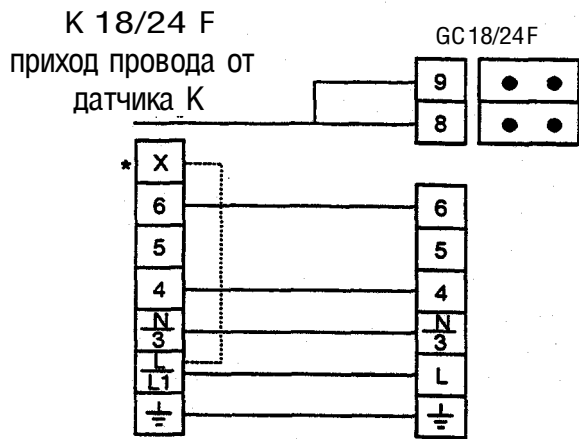
Рис. 30а



* - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом

--- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

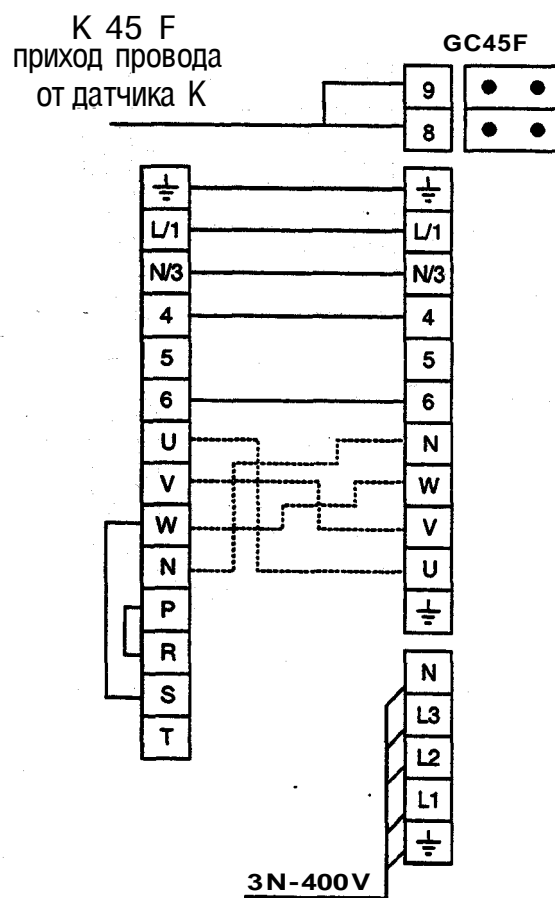
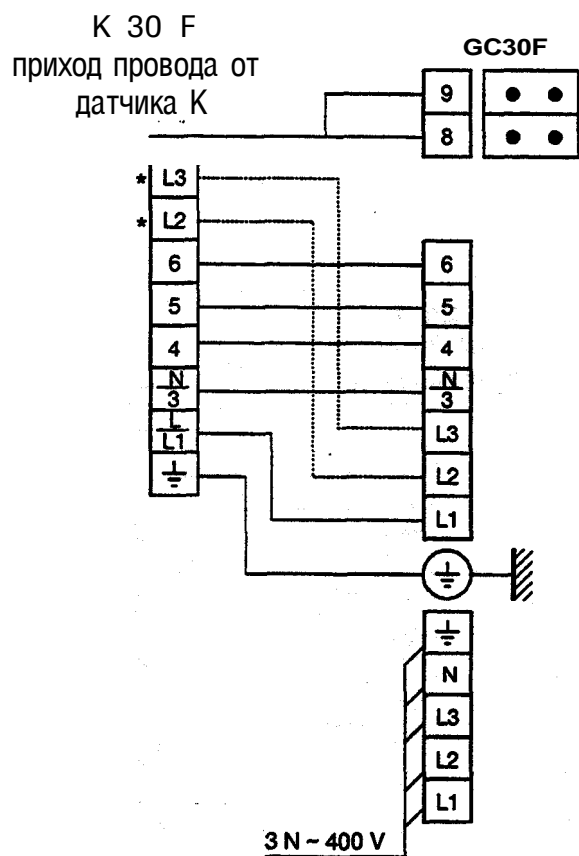
Рис. 30а



* --- - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом

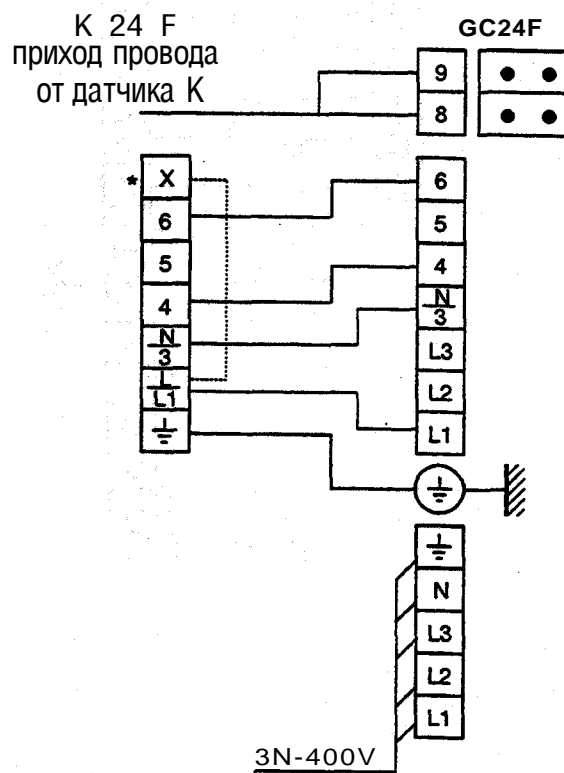
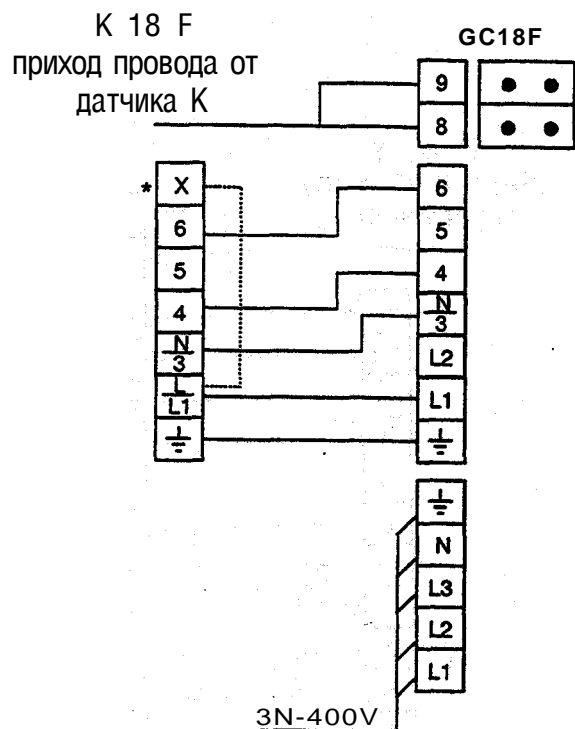
--- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

Рис. 30б



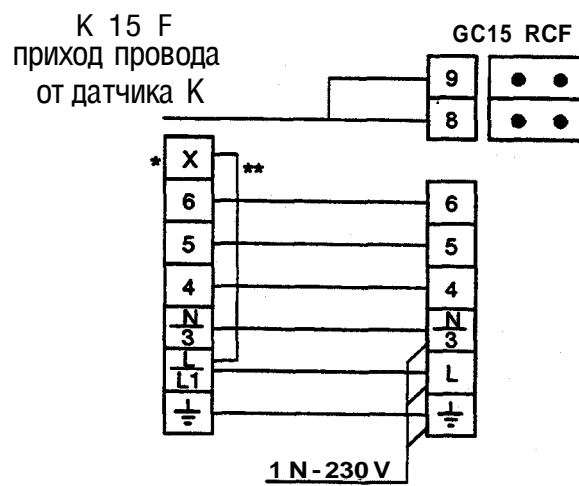
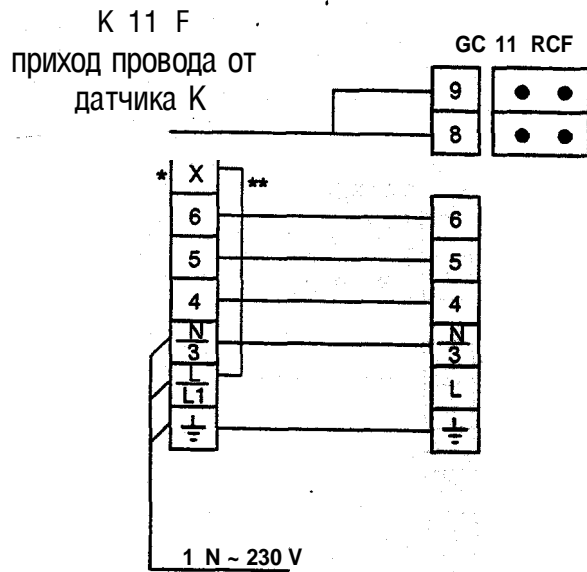
- * - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом
- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

Рис. 30б



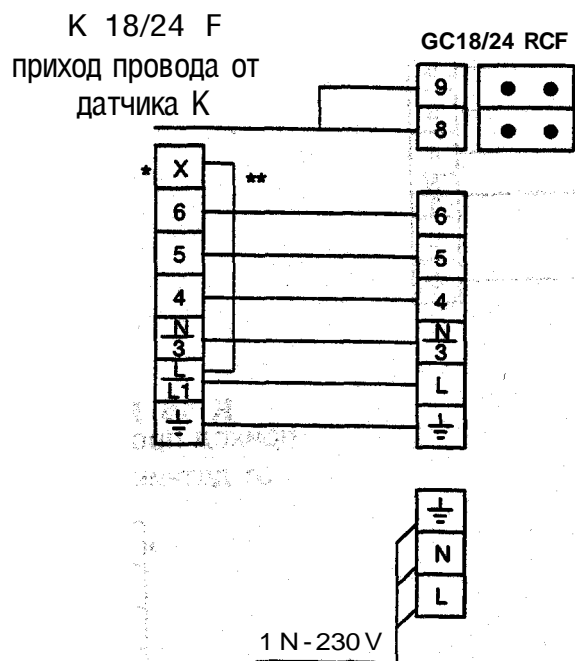
- * - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом
- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

Рис. 30с



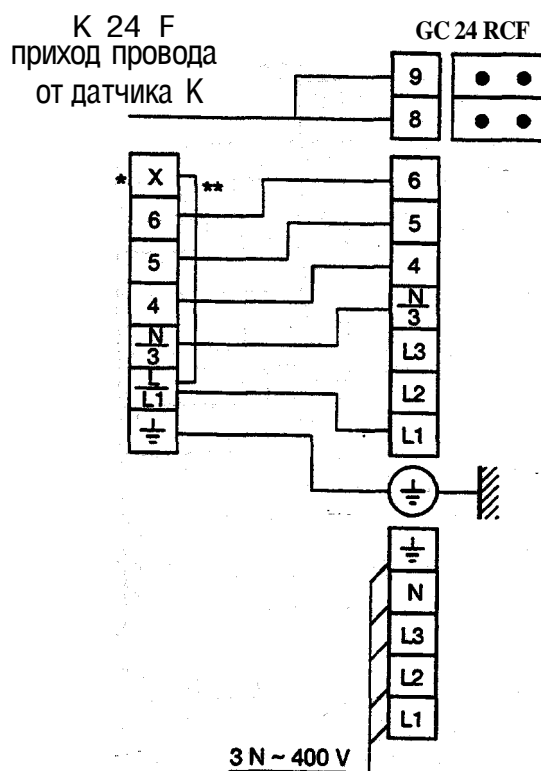
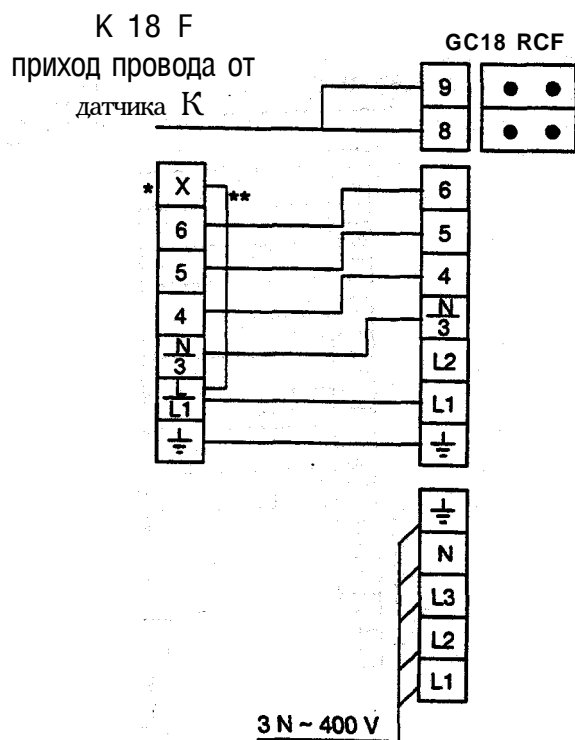
- * - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом
- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

Рис. 30с



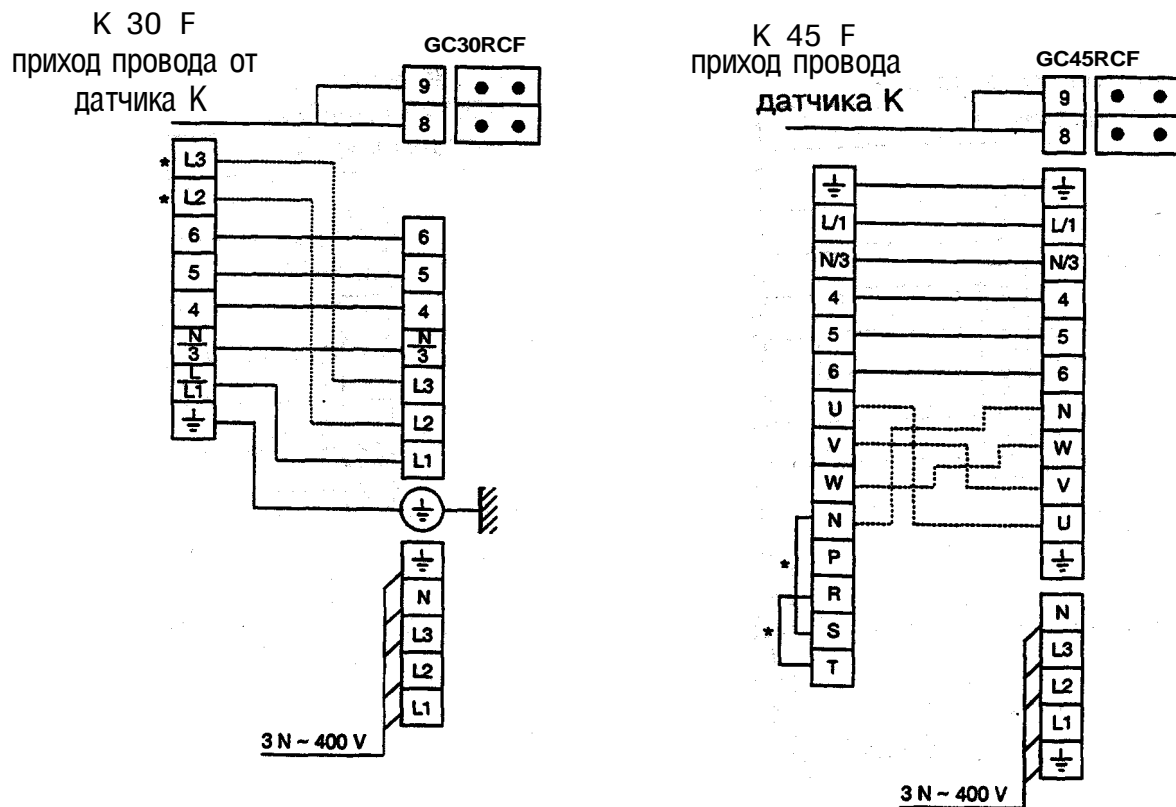
- * - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом
- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

Рис. 30d



- * - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом
- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

Рис. 30с



- * - клеммы есть, если прибор оснащен электрическим нагревом
- - соединяются в стандартном варианте с электрическим нагревом

Рис. 31

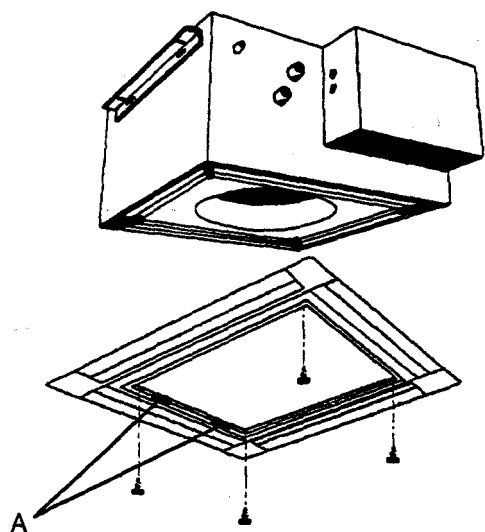


Рис. 32

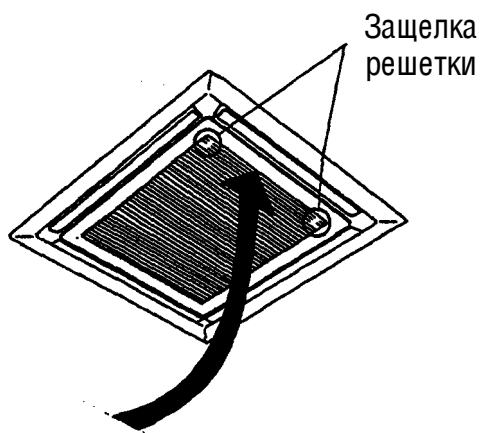


Рис. 33

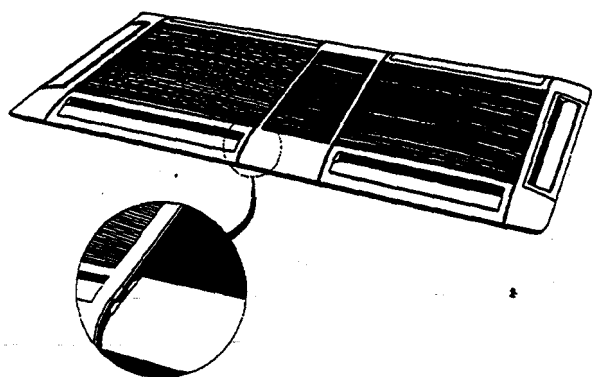


Рис. 34

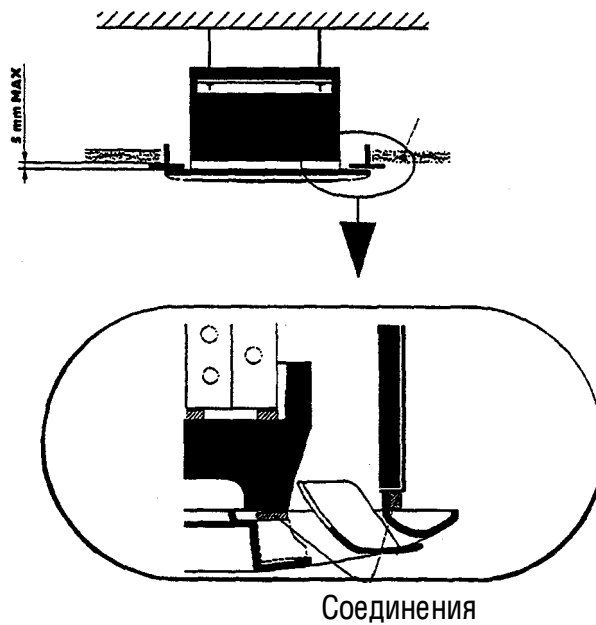


Рис. 35

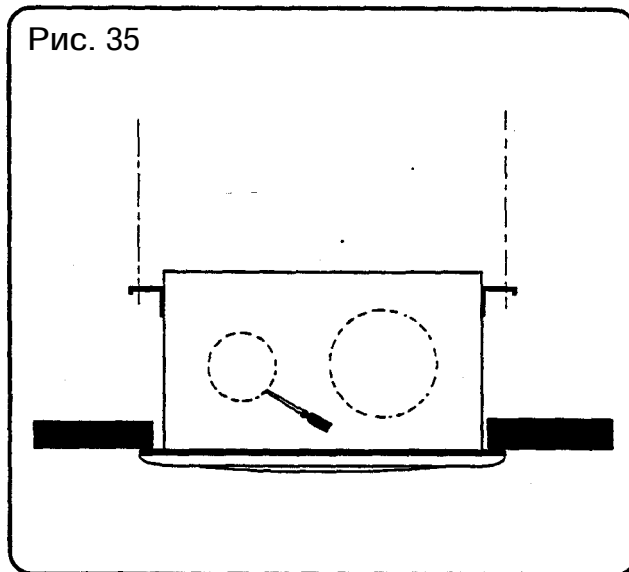
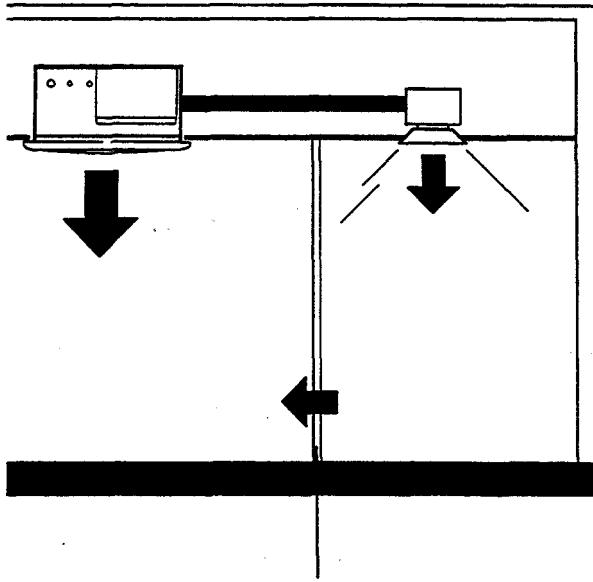


Рис. 36



Решетка
переточная

Рис. 38

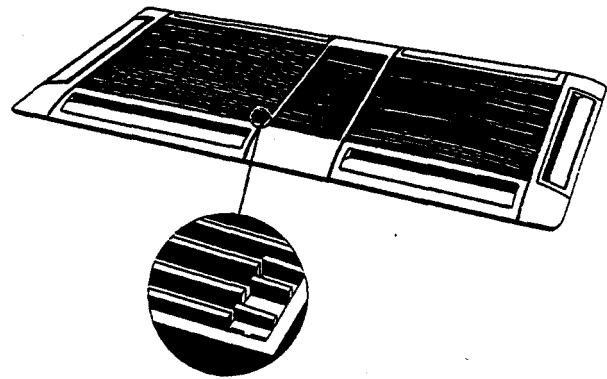


Рис. 39

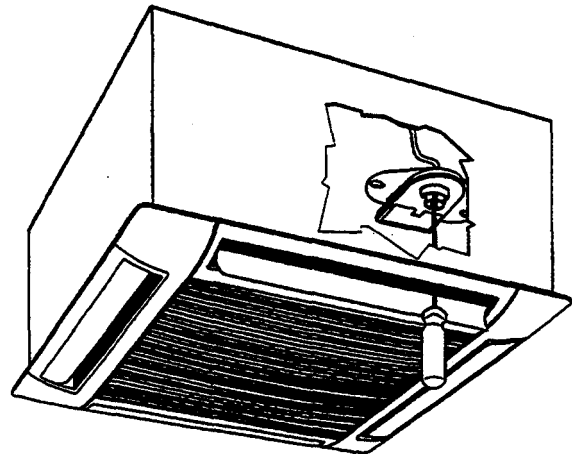


Рис. 37

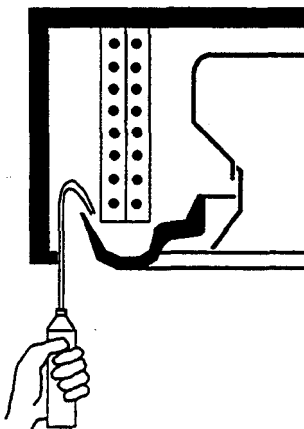
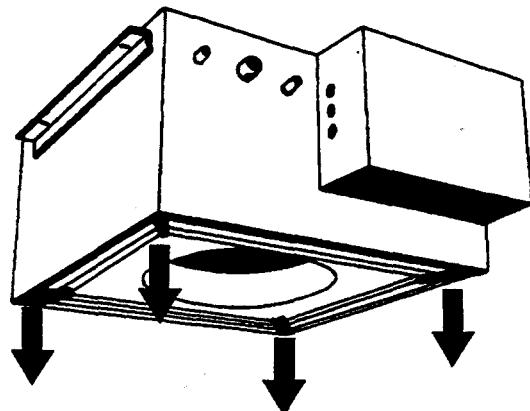


Рис. 40



КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Если у пользователя нет больше дистанционного управления, кондиционером можно управлять с помощью панели управления, расположенной под решеткой всасывания.

Чтобы получить доступ к панели, откройте переднюю панель (2 защелки) и снимите воздушный фильтр.



Панель используется следующим образом (рис.1):

Один раз нажмите клавишу MODE- работа в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ

Второй раз нажмите клавишу MODE - работа в режиме НАГРЕВ

Третий раз нажмите клавишу MODE - работа остановится

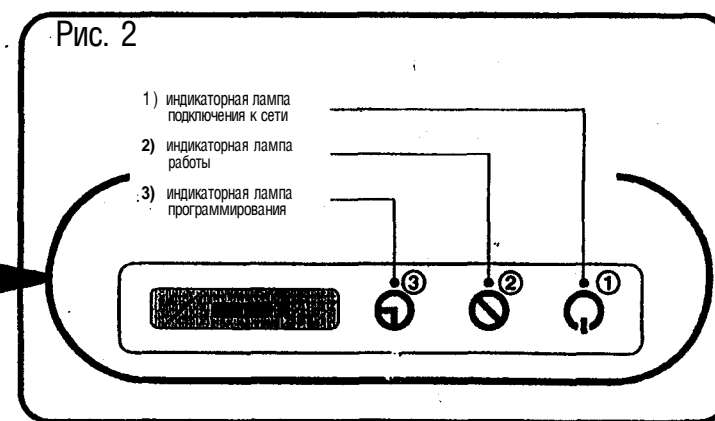
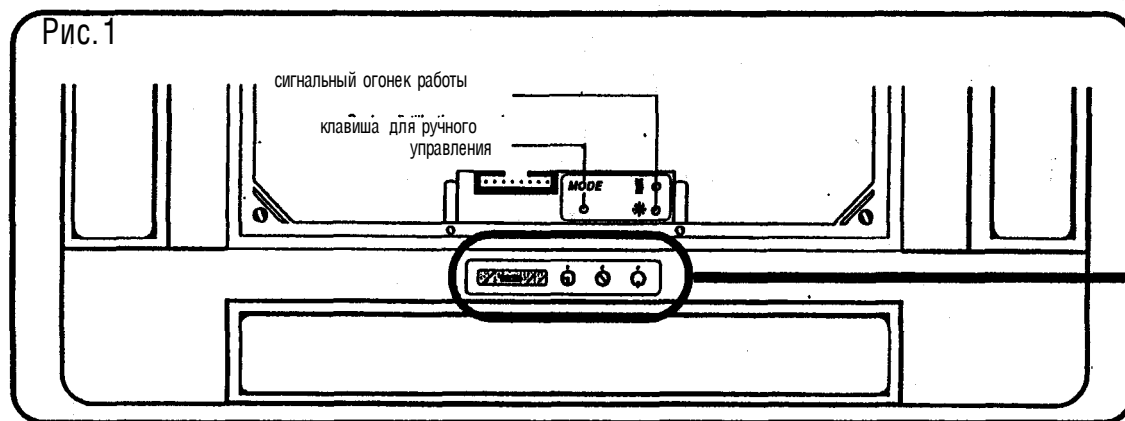
Рис. 2:

1) Как только прибор подключен к сети, индикаторная лампа 1 загорится и будет продолжать гореть.

2) Зеленый светодиод 2 загорится при включении прибора. Клавиша ВКЛ/ВЫКЛ на пульте дистанционного управления.

Вся информация, передаваемая дистанционным управлением на прибор, заставит зеленый индикатор 2 мигать.

3) Оранжевый индикатор 3 загорается, если дистанционное управление посылает программу, а также если прибор работает в режиме SLEEP.



"Всесезонный" набор

Эта принадлежность монтируется в конденсаторный каскад

GA0500

GA0400

GF45F

Серийные номера **1002.. /1004.. /1006.. /1885.. /1886...**

- Для сборки этой принадлежности надо убрать техническую панель А (рис.1)
- > Закрепите прессостат В (EA21) и его опору С в предусмотренных для этого отверстиях с помощью прилагаемых винтов Е за прессостатом низкого давления **FB11**.
- Временно отвинтите заглушку клапана G в техническом отсеке и присоедините конец F капилляра прессостата В (рис.2а).
- На GA0400-GC45F закрепите прессостат J (EA22) в К.
- Временно отвинтите заглушку клапана Н в техническом отсеке и подсоедините конец L капилляра прессостата В (рис.2б)
- После подсоединения узла продуйте воздух в контуре (3 сек. максимум) через клапан М (доступный после отвинчивания заглушки).
- Задайте время задержки D (EB11) в регистре клемменной планки X (следующее за существующим временем задержки на электрической плате) (Рис.3).
- Электрические соединения выполняются с помощью прилагаемых проводов:
 - GA0500 (рис.4 на стр.40а)**
 - GA0400(рис.5 на стр.40а)**
 - GA45F(рис.6 на стр.40б), GC 45 LR "Всесезонный набор" установлен на заводе.**
- Скрепите провода с помощью прилагаемых кольцевых зажимов и установите ранее снятые элементы на место.

Рис. 1

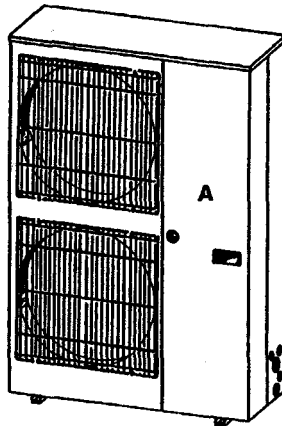


Рис. 2

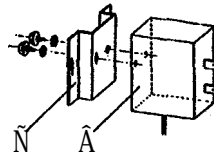


Рис. 2а
GA 0500/0400

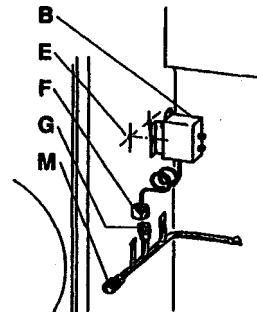


Рис. 2б
GA 0400/GC45F

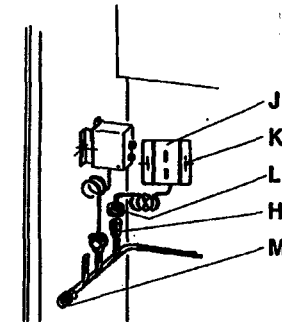


Рис. 3

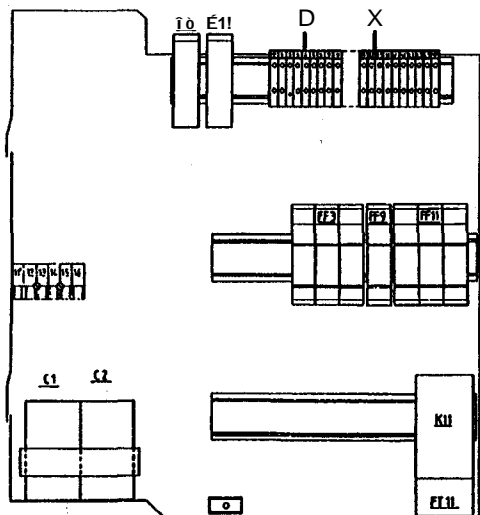


Рис. 4

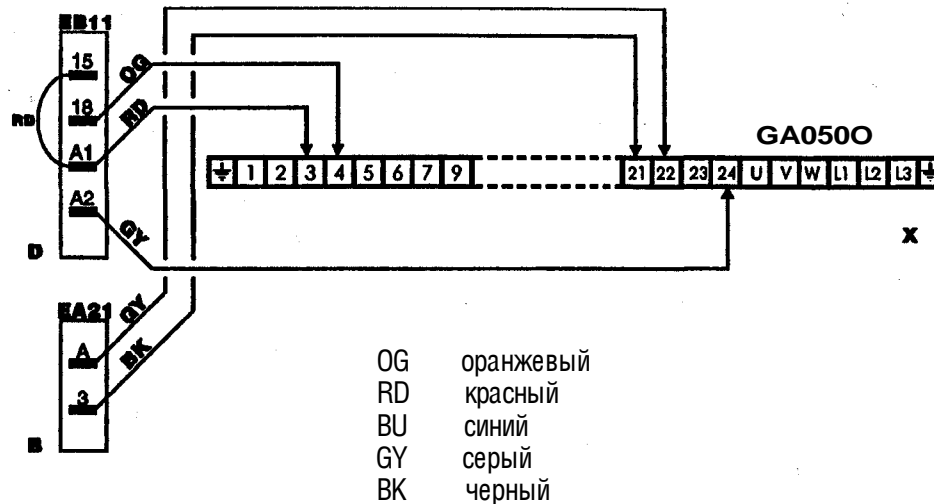


Рис. В

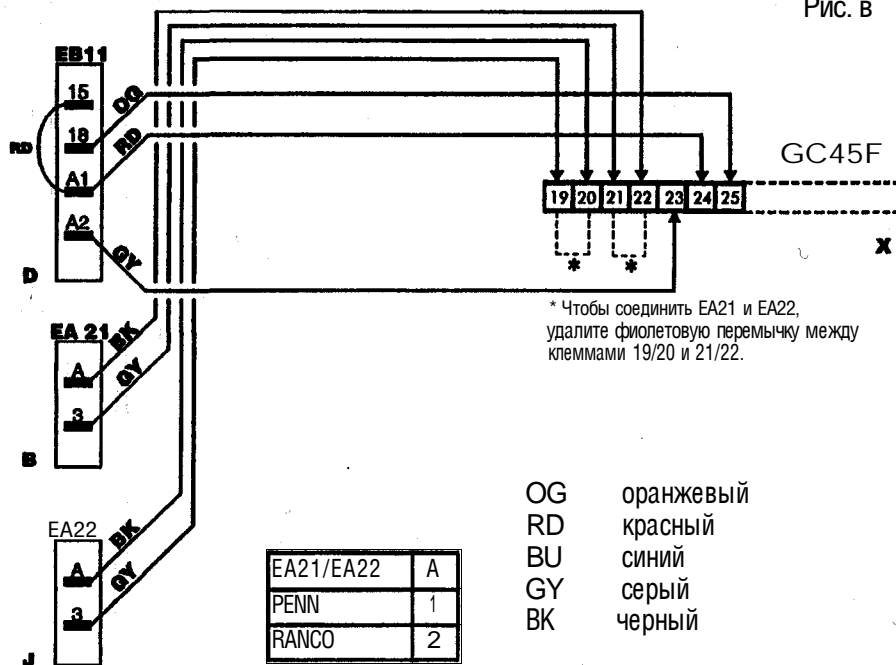


Рис. 5

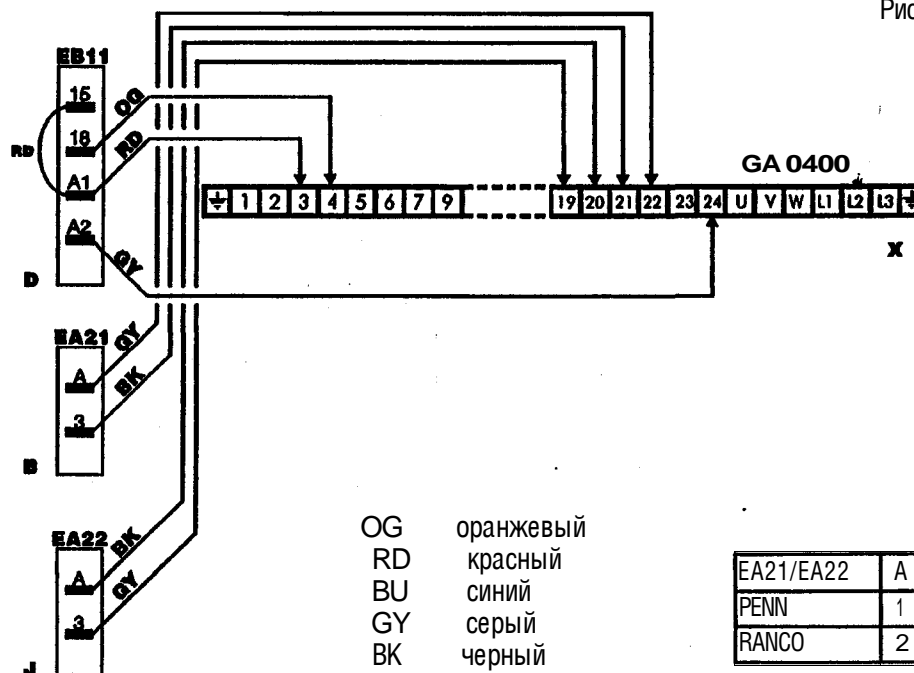


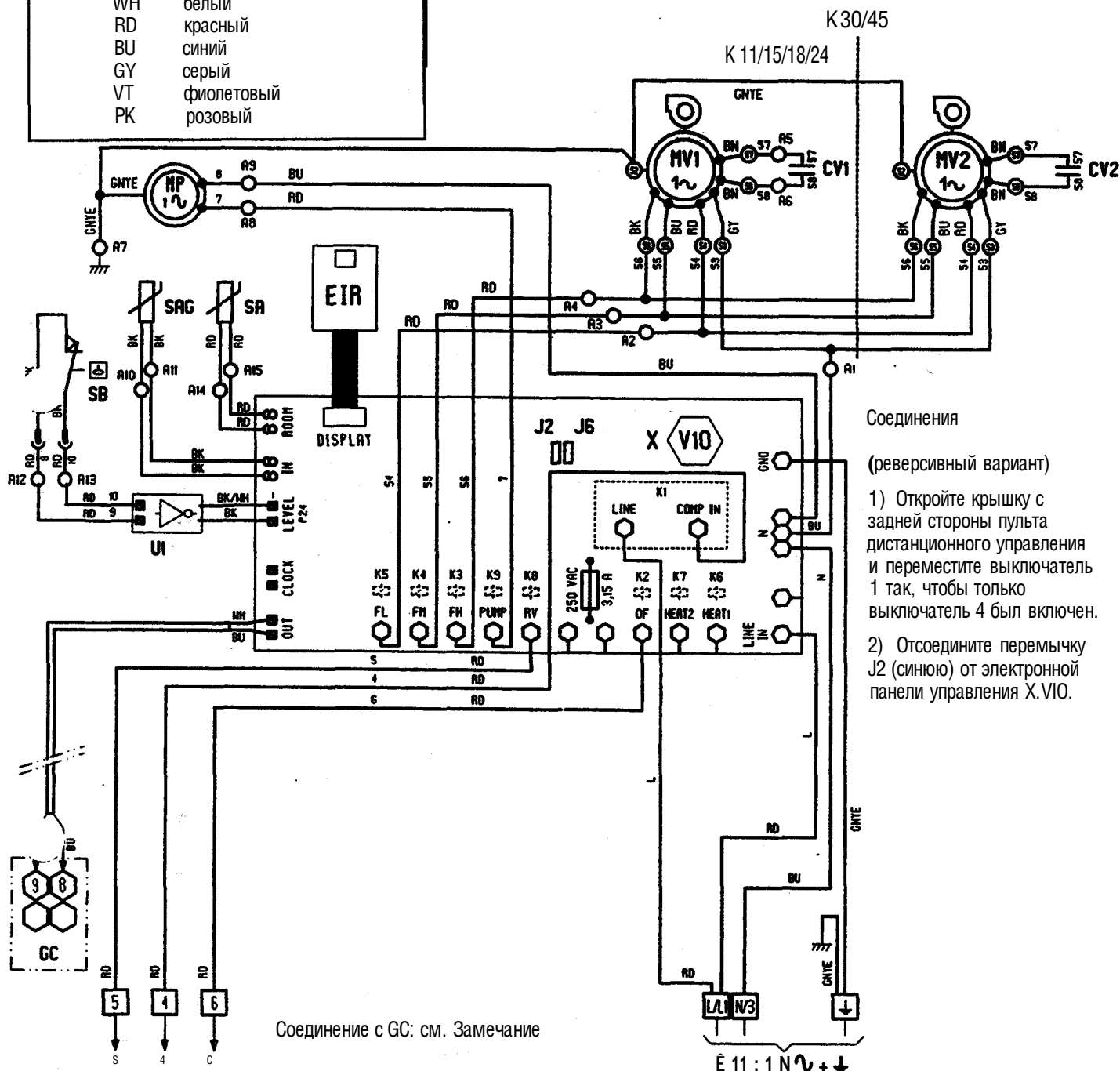
СХЕМА СТАНДАРТНОГО ИСПОЛНЕНИЯ

K 11/15/18/24/30/45 IR

1φ

50 Hz

GN	зеленый
BK	черный
OG	оранжевый
GNYE	зеленый/желтый
BN	коричневый
WH	белый
RD	красный
BU	синий
GY	серый
VT	фиолетовый
PK	розовый



Соединения

(реверсивный вариант)

- 1) Откройте крышку с задней стороны пульта дистанционного управления и переместите выключатель 1 так, чтобы только выключатель 4 был включен.
- 2) Отсоедините перемычку J2 (синюю) от электронной панели управления X.V10.

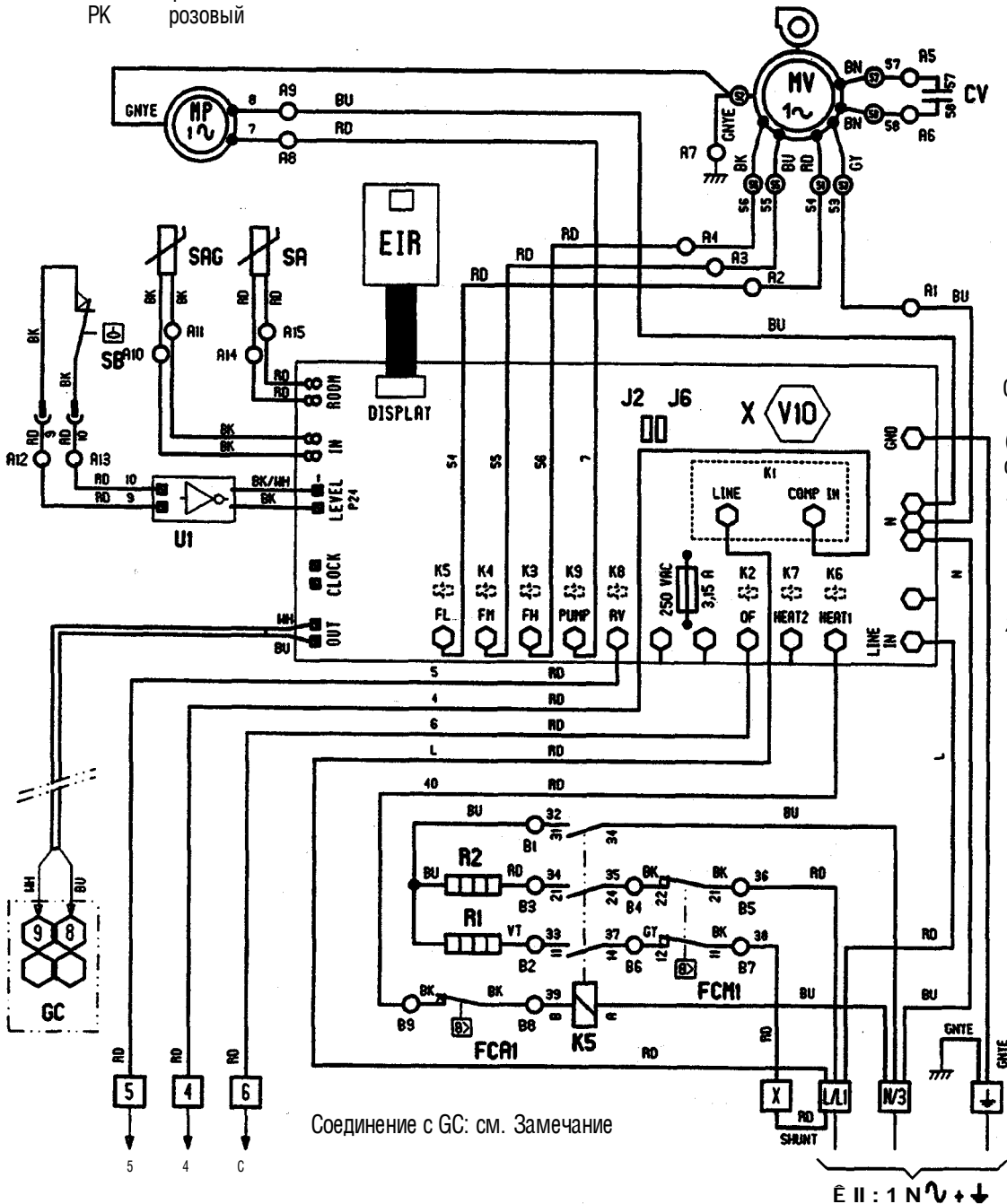
Соединение с GC: см. Замечание

- U1 - четырехполюсник
- MP - двигатель конденсатного насоса
- MV1/MV2 - двигатель вентилятора
- CV1/CV2 - конденсатор
- SA - внешний датчик (датчик окружающей среды)
- SAG - датчик размораживания
- SB - датчик уровня воды
- X.V10 - электронная панель управления
- EIR - приемник инфракрасных лучей
- J2/J6 - перемычка
- A1...15 - штырьковый разъем

СХЕМА СТАНДАРТНОГО ИСПОЛНЕНИЯ

K 11/15/18/24 IR	
1 φ	50 Hz

- GN зеленый
- BK черный
- OG оранжевый
- GNYE зеленый/желтый
- BN коричневый
- WH белый
- RD красный
- BU синий
- GY серый
- VT фиолетовый
- PK розовый



Соединения с

(реверсивный вариант) с нагревом

- 1) Отсоедините красную перемычку (шунт) между клеммами L/L1 и X.
- 2) Отсоедините перемычку J2 (синюю) от электронной панели управления X.VIO

Соединение с GC: см. Замечание

Е II : 1 N ~ + ↓

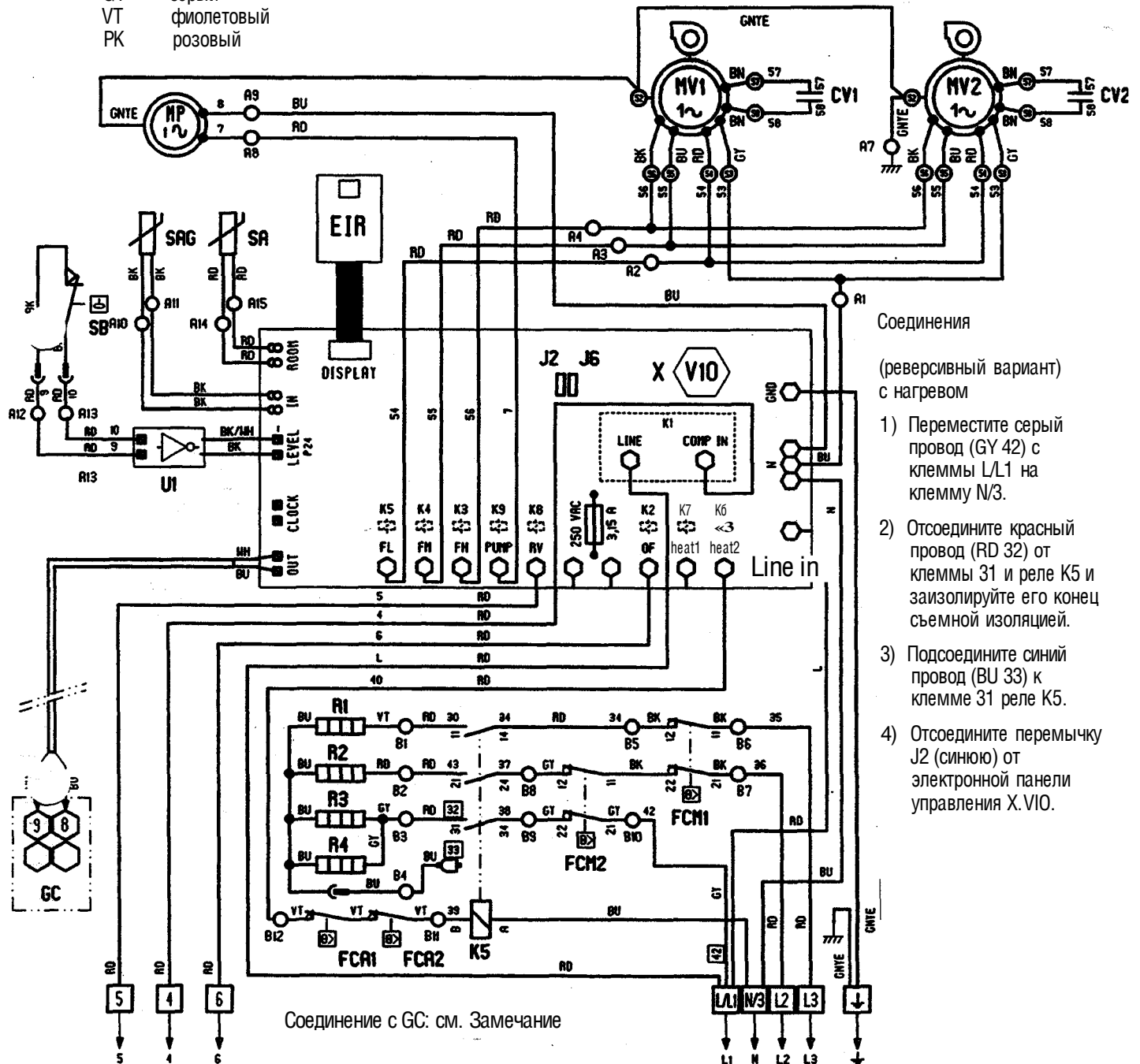
- U1 - четырехполюсник
- MP - двигатель конденсатного насоса
- MV - двигатель вентилятора
- CV - конденсатор
- SA внешний датчик (датчик окружающей среды)
- SAG - датчик размораживания
- SB - датчик уровня воды
- X.VIO - электронная панель управления

- EIR - приемник инфракрасных лучей
- J2/J6 - перемычка
- K5 - контактор (замыкатель) электроподогрева
- R1/R2 - сопротивление электроподогрева
- FCA1 - термостат безопасности
- FCM1 - ручное устройство безопасности
- A1...A15 - 15-штырьковый коннектор
- B1...B9 - 9-штырьковый коннектор

СХЕМА СТАНДАРТНОГО ИСПОЛНЕНИЯ

K 30 IR	
3N	50 Hz

GN зеленый
BK черный
OG оранжевый
GNYE зеленый/желтый
BN коричневый
WH белый
RD красный
BU синий
GY серый
VT фиолетовый
PK розовый



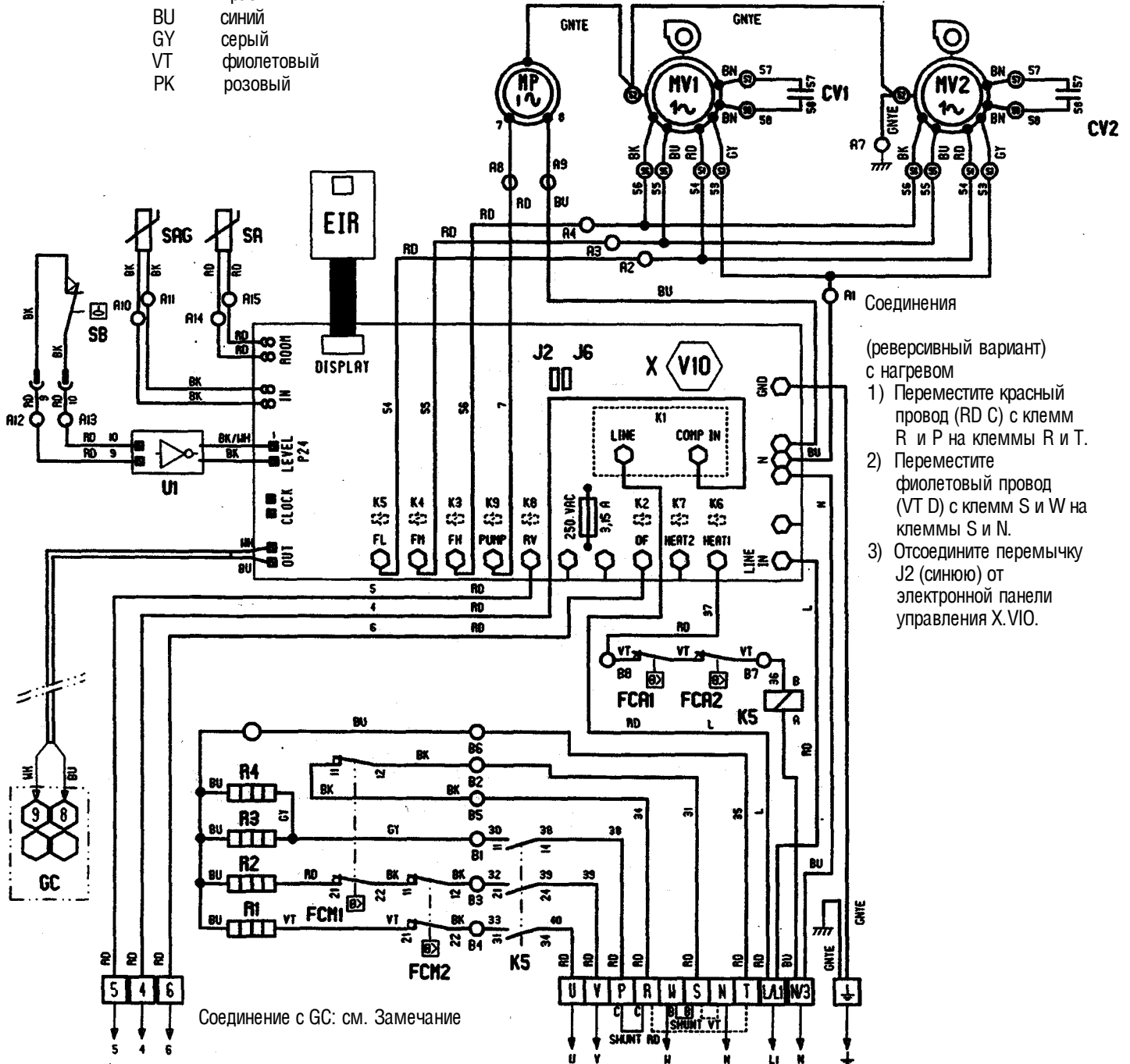
U1 - четырехполюсник
MP - двигатель конденсатного насоса
MV1/MV2 - двигатель вентилятора
CV1/CV2 - конденсатор
SA - внешний датчик (датчик окружающей среды)
SAG - датчик размораживания
SB - датчик уровня воды
X.VIO - электронная панель управления

EIR - приемник инфракрасных лучей
J2/J6 - перемычка
K5 - контактор (замыкатель) элеугроподогрева
R1...R4 - сопротивление электроподогрева
FCA1/FCA2 - термостат безопасности
FCM1/FCM2 - ручное устройство безопасности
A1...A15 - 15-штырьковый коннектор
B1...12 - 12-штырьковый коннектор

СХЕМА СТАНДАРТНОГО ИСПОЛНЕНИЯ

K 45 IR	
3N	50 Hz

- GN зеленый
- BK черный
- OG оранжевый
- GNYE зеленый/желтый
- BN коричневый
- WH белый
- RD красный
- BU синий
- GY серый
- VT фиолетовый
- PK розовый



- Соединения
(реверсивный вариант с нагревом)
- 1) Переместите красный провод (RD C) с клемм R и P на клеммы R и T.
 - 2) Переместите фиолетовый провод (VT D) с клемм S и W на клеммы S и N.
 - 3) Отсоедините переключку J2 (синюю) от электронной панели управления X.VIO.

Соединение с GC: см. Замечание

- U1 - четырехполюсник
- MP - двигатель конденсатного насоса
- MV1/MV2 - двигатель вентилятора
- CV1/CV2 - конденсатор
- SA - внешний датчик (датчик окружающей среды)
- SAG - датчик размораживания
- SB - датчик уровня воды
- X.VIO - электронная панель управления

- EIR - приемник инфракрасных лучей
- J2/J6 - переключка
- K5 - контактор (замыкатель) электроподогрева
- R1...R4 - сопротивление электроподогрева
- FCA1/FCA2 - термостат безопасности
- FCM1/FCM2 - ручное устройство безопасности
- A1...A15 - 15-штырьковый коннектор
- B1...8 - 9-штырьковый коннектор

Airwell



 A.C.E.

1 bis, Avenue du 8 Mai 1945, Sain'QuenHn-en-Yvdines, 78284 GUYANCOURJ Cedex, Tel: +33 (0)1 39 44 78 00, Fbc+33 P)1 39 44 11 55